

The logo consists of a white dashed oval shape on a blue background, with the text 'BYTOM odNOWA' inside.

BYTOM
odNOWA

Kamienice i lokale do remontu.

**Oferta inwestycyjna dla obszaru
pilotażowego w zakresie rewitalizacji**

Tenements and premises for renovation.

Investment offer for a pilot area in the field of revitalization

Materiał opracowany przez zespół TBS Bytom Sp. z o.o. w składzie dr inż. arch. Bogumiła Krystek-Kucewicz, Mikołaj Baczyński. Sierpień 2018

Material developed by the team of TBS Bytom Sp. z o.o. composed of Bogumiła Krystek-Kucewicz, PhD Eng. Arch., Mikołaj Baczyński. August 2018



Unia Europejska
Fundusz Spójności



Lokale i kamienice do remontu.

Oferta inwestycyjna Premises And Tenements For Renovation. Investment Offer

Spis treści

- 4 Wprowadzenie**
Introduction
- 28 Obszar pilotażowy w zakresie rewitalizacji**
Pilot Area In The field Of Revitalization
- 30 Propozycja profilowania odbiorców oferty**
Proposal Of Recipients Offer Profiling
- 44 Oferta inwestycyjna**
Investment Offer
- 46 Część A. Budynki do remontu. Sprzedaż w pakietach**
Part A. Building To Be Renovated. Sale In Packages.
- 56 Część B. Lokale mieszkalne/użytkowe do remontu. Sprzedaż w pakietach**
Part B. Residential And / Or Commercial Premises For Renovation. Sale In Packages.
- 90 Część C. Lokale mieszkalne/użytkowe do remontu. Sprzedaż indywidualna**
Part C. Residential And / Or Commercial Premises For Renovation. Individual sale.
- 140 Przykładowe wizualizacje**
Visualisations
- 145 Słownik przydatnych pojęć**
Glossary
- 147 Przydatne telefony i adresy**
Useful Addressess And Phone Numbers

Wprowadzenie

Introduction

Lokalizacja miasta

Location of The City

Bytom jest częścią aglomeracji śląskiej. Bezpośrednio graniczy z Tarnowskimi Górami, Zabrzem, Rudą Śląską, Chorzowem, Piekarami Śląskimi, Świętochłowicami i Radzionkowem.

Całą aglomerację obsługuje wspólna sieć komunikacji miejskiej, której Bytom jest częścią. W związku z tym miasto jest dobrze skomunikowane z resztą aglomeracji zarówno jeśli chodzi o trasy samochodowe jak i komunikację miejską.

Przez miasto przebiega autostrada A1, którą szybko można przedostać się do sąsiadującego Zabrza czy Gliwic lub dalej położonych miejscowości.

Bytom is part of the Silesian agglomeration. It directly borders with Tarnowskie Góry, Zabrze, Ruda Śląska, Chorzów, Piekary Śląskie, Świętochłowice and Radzionkow.

The whole agglomeration is connected by a shared public transport network, of which Bytom is a part. Therefore, the city is well connected with the rest of the agglomeration by both car routes and public transport.

The A1 highway runs through the city, by which can quickly get to the neighboring Zabrze or Gliwice or further located towns.

Położenie Bytomia w Aglomeracji Śląskiej

Brochure For The Revitalization Area In Bytom



1 - Radzionków

2 - Piekary Śląskie

3 - Czeladź

4 - Siemianowice Śląskie

5 - Chorzów

6 - Świętochłowice

— Autostrada A1

Dane statystyczne

Statistic Data



Liczba ludności
Population



Powierzchnia miasta
Total Area of The City



Teren Rewitalizacji
Revitalized Area

Liczba ludności Bytomia wynosi 170 761 (dane na 2015 rok) i od 1998 roku stale spada. Jednym z założeń rewitalizacji jest odwrócenie tej tendencji oraz zapobieganie suburbanizacji miasta, czyli wyludniania się śródmieścia i przenoszeniu się ludności na tereny podmiejskie.

Powierzchnia Bytomia wynosi 6944ha, z czego 828 ha zostało objętych programem rewitalizacji. Jest to 11,93% całkowitej powierzchni miasta.

W tym obszarze znalazły się zarówno tereny zamieszkałe jak i poprzemysłowe, na których mają zostać zrealizowane projekty przyczyniające się do przeciwdziałania negatywnym zjawiskom społecznym.

The population of Bytom is 170 761 (data for 2015) and has been steadily declining since 1998. One of the assumptions of revitalization is the reversal of this trend and the prevention of suburbanisation of the city, i.e. depopulation of the city center and the transfer of population to suburban areas.

The area of Bytom is 6944 ha, of which 828 ha have been covered by the revitalization program. It is 11.93% of the total area of the city.

In this area, there are both residential and post-industrial areas, where projects contributing to counteracting negative social phenomena are to be implemented.

Dane demograficzne

Demographic Data

Struktura wiekowa mieszkańców Bytomia z uwzględnieniem podziału na kobiety i mężczyzn.

Age structure of the inhabitants of Bytom, including the division into women and men.

Wiek <i>Age</i>	Kobiety <i>Women</i>	Mężczyźni <i>Men</i>	Ogółem <i>In Total</i>
18 - 34	16564	17252	33816
35 - 44	11269	11090	22359
45 - 54	10120	9735	19855
55 - 64	12122	10407	22529
65 lat i więcej	17301	10962	28263
Razem <i>Sum</i>	67376	59446	126822

Źródło: Urząd Miejski w Bytomiu, 2017

Rewitalizacja miasta

City Revitalization

W wielu miastach w Polsce występują tzw. "gorsze dzielnice", które uległy degradacji społecznej, ekonomicznej i przestrzennej. Ich kondycja jest często wynikiem wieloletnich zaniechań w sferze inwestycji w zasób mieszkaniowy, które ma podłoże w bezrobociu i uzależnieniu od pomocy społecznej lokalnych mieszkańców. Te z kolei w przypadku śląskich miast wynikają w szczególności z upadku przemysłu wydobywczego, a w Bytomiu również z powodu upadku przemysłu hutniczego. Wszystko to przekłada się na obniżenie jakości życia i zły wizerunek całej dzielnicy oraz spadek poczucia bezpieczeństwa jej mieszkańców.

Ustawa z dnia 9 października 2015 r. o rewitalizacji stworzyła ramy prawne do kompleksowej rewitalizacji polskich miast, zachęcając m.in. Bytom do prowadzenia tego procesu. Rewitalizacja wg ustawy to proces wyprowadzania ze stanu kryzysowego obszarów zdegradowanych, prowadzony w sposób kompleksowy, poprzez zintegrowane działania na rzecz lokalnej społeczności, przestrzeni i gospodarki, skoncentrowane terytorialnie, prowadzone przez interesariuszy rewitalizacji na podstawie gminnego programu rewitalizacji.

Ustawa o rewitalizacji zakłada m.in. tworzenie gminnych programów rewitalizacji, które

In many cities in Poland there are so-called "inferior districts". Their condition is often a result of many years of negligence in the sphere of investment in housing resource, which has its background in unemployment and addiction to social assistance of its inhabitants. These in turn in the case of Silesian cities result in particular from the collapse of the mining industry, and in Bytom also due to the collapse of the steel industry. All this translates into lower quality of life and a poor image of the entire district and a decrease in the sense of security of its residents.

The Act of 9 October 2015 on revitalization created a legal framework for comprehensive revitalization of Polish cities, encouraging, among others, Bytom to conduct this process. Revitalization according to the act is a process of moving from a crisis state degraded areas, conducted in a comprehensive manner, through integrated activities for the benefit of the local community, space and economy, territorially focused, conducted by stakeholders of revitalization communal revitalization program.

The act on revitalization includes, among others creation of communal revitalization programs that enable the use of special tools to facilitate revitalization activities. In Bytom, the basis for the revitalization process is the document entitled

umożliwiają korzystanie ze specjalnych narzędzi ułatwiających prowadzenie działań rewitalizacyjnych. W Bytomiu podstawą dla procesu rewitalizacji jest dokument pn. Gminny Program Rewitalizacji. Bytom 2020+, przyjęty Uchwałą Rady Miejskiej w Bytomiu nr XXXVIII/487/17 w dniu 27 lutego 2017 r.

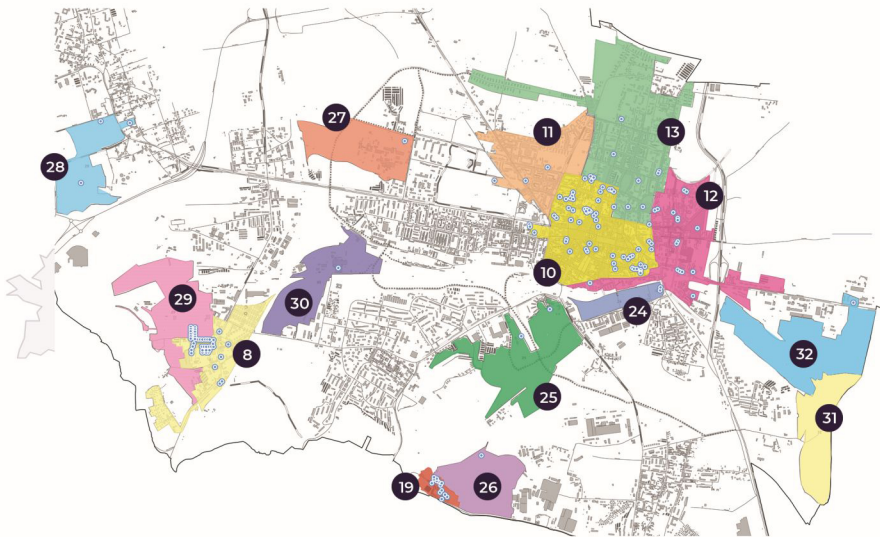
W Bytomiu realizowany jest projekt pilotażowy w zakresie rewitalizacji pn. „BYTOM odNOWA - innowacyjne projekty mieszkaniowe i rozwój inicjatyw społecznych”, finansowany jest przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020. Projekt pilotażowy umożliwił Bytomowi wypracowanie modelowych i innowacyjnych działań wpływających na rozwiązanie najważniejszych problemów podobszarów rewitalizacji i wyprowadzenie ich z kryzysu. Na wypracowanych przez Bytom działaniach mogą opierać się inne miasta w Polsce, dzięki upublicznieniu ich efektów w ramach Krajowego Centrum Wiedzy o Rewitalizacji, prowadzonego przez Ministerstwo Inwestycji i Rozwoju.

Obszar pilotażowy w zakresie rewitalizacji znajduje się w większości w ścisłym centrum miasta i stanowi fragment podobszaru śródmieście. Obejmuje 5 lokalizacji znajdujących się pomiędzy ulicami: Powstańców Warszawskich, Nawrota, Piekarską, Żeromskiego, Żołnierza Polskiego, Podgórną, Rynkiem, Jainty i Wrocławską. W obszar pilotażowy w zakresie rewitalizacji wpisuje się także ul. Zaulek oraz teren po zakładzie Górnośląskiej Kolei Wąskotorowej przy ul. Brzezińskiej.

Municipal Revitalization Program. Bytom 2020+, adopted by the Resolution of the City Council in Bytom No. XXXVIII / 487/17 on 27 February 2017.

In Bytom, a pilot project is being carried out in the field of revitalization pn. "BYTOM restoration - innovative housing projects and development of social initiatives", is financed by the European Union from the Cohesion Fund under the Operational Program Technical Assistance 2014-2020. The pilot project enables Bytom to develop model and innovative actions influencing the solution of the most important problems of revitalization sub-areas and bringing them out of the crisis. The activities developed by Bytom may be based on other cities in Poland, thanks to the publication of their effects within the National Center for Knowledge of Revitalization run by the Ministry of Investment and Development.

The pilot area in the field of revitalization is located mostly in the city center and is a fragment of the sub-area of the sdowntown. It includes 5 locations located between Powstańców Warszawskich, Nawrota, Piekarska, Żeromskiego, Żołnierza Polskiego, Podgórną, Rynkiem, Jainta and Wrocławska Streets. In the pilot area in the field of revitalization is also included in ul. Zaulek and the area of the Upper Silesian Narrow Gauge railway plant at Brzezińska Street.



Mapa Rewitalizacji

Podobszary włączone do obszaru rewitalizacji

- | | | |
|-------------------------|-----------------------------------|--|
| 8 - Bobrek | 19 - Kolonia Zgorzelec | 28 - teren inwestycyjny Miechowice |
| 10 - Śródmieście | 24 - teren dawniej KWK Rozbark | 29 - teren dawniej Huty Bobrek |
| 11 - Śródmieście Zachód | 25 - teren dawniej KWK Szombierki | 30 - EC Szombierki - Pola Szombierskie |
| 12 - Rozbark | 26 - teren dawniej Huty Zygmunt | 31 - rezerwat przyrody Żabie Doły |
| 13 - Śródmieście Północ | 27 - Teren KWK Centrum | 32 - tereny poprzemysłowe Orzeł Biały |

 Projekt rewitalizacyjny
 Revitalization Project



Załączona mapa w
 kontekście całego miasta
 Attached map in context
 of total area of the city

Potrzeby mieszkaniowe i oczekiwania względem środowiska zamieszkania

Housing needs and expectations regarding the living environment

Potencjalni klienci mieszkań zamieszkujący na terenie miasta Bytom

(badanie zrealizowane zostało na próbie liczącej 598 osób badań sondażowych – ankietowych – metodą wywiadu bezpośredniego kwestionariuszowego oraz 120 respondentów wzięło udział w badaniu przeprowadzonym metodą conjoint. Większość respondentów stanowili mieszkańcy obszaru rewitalizacji)

Wielu ankietowanych mieszkańców Bytomia za dużą zaletę miasta uznało jego zabytki. Są oni również zadowoleni z dostępu do Internetu, dostępu do usług publicznych oraz komunikacji publicznej. Wskazywali, że należy kreować miasto, jako miejsce atrakcyjne do mieszkania.

Do najważniejszych potrzeb zaliczono poprawę standardu mieszkań i wprowadzenia monitoringu poprawiającego bezpieczeństwo. W dalszej kolejności była poprawa stanu środowiska i zieleni w podwórkach oraz tej otaczającej budynki a także dostosowanie przestrzeni publicznych do potrzeb osób z niepełnosprawnością.

Mieszkańcy Bytomia i obszaru rewitalizacji najczęściej wskazywali, że chcieliby zamieszkać

w lokalu o powierzchni 51-80 m² użytkowej (grupy osób w wieku 18-34 lat, 45-54 lat, 55-64 lat, powyżej 65+) z 3-4 pokojami znajdującymi się w budynkach niskich, w pełni wyposażonych w infrastrukturę techniczną, z zagospodarowanym terenem wokół obiektu budowlanego. Osoby w wieku 45-54 lat były zainteresowane również mniejszymi mieszkaniami o powierzchni 31-50m². Dla osób młodych oraz kobiet powierzchnia mieszkania odgrywa większą rolę w wyborze mieszkania niż dla innych grup mieszkańców. Oczekuje się mieszkań w budynku o dobrym stanie technicznym, ze średnią dostępnością przedszkola, szkoły i ze średnią dostępnością punktów handlowych. Stan techniczny budynku jest kluczowy dla osób w wieku 55-64 lata oraz dla

znaczenie dla osób w wieku 65 lat i więcej oraz dla mężczyzn, a dla osób w wieku 18-34 lata oraz kobiet praktycznie nie ma znaczenia. Oczekiwana wysokość opłat miesięcznych jest na poziomie poniżej 300zł lub ewentualnie w przedziale 301-600 zł.

O przeprowadzce z obecnego miejsca zamieszkania myśli 34,4% ankieterów. Najwięcej respondentów myśli o przeprowadzce z podobszaru Bobrek. Osoby, które myślą o zmianie miejsca zamieszkania, najczęściej wskazywały chęć najmu lokalu z zasobu mieszkaniowego gminy. Uczestnicy badania najchętniej zamieszkaliby w Śródmieściu, dzielnicy Szombierki oraz Miechowicach.

Ważnymi udogodnieniami w budynkach mieszkalnych, zdaniem badanych, są: domofon, dostępność piwnicy, zagospodarowane otoczenie budynku. Najmiej więcej nowych mieszkańców najbardziej byliby zainteresowani studenci, osoby młode i osoby bezrobotne.

Pozostali mieszkańcy obszaru rewitalizacji są zainteresowani najmiej więcej nowych mieszkań komunalnych lub socjalnych z zasobu gminy, która powinna budować mieszkania i podwyższać standard istniejących.

Oferta mieszkaniowa - słowa kluczowe: zabytki, studenci i osoby młode, mieszkania 51-80m², zagospodarowanie terenu.

Housing offer - keywords: monuments, students and young people, flats 51-80m², land development.

Potencjalni, młodzi klienci rynku mieszkaniowego z metropolii Silesia

(wywiady fokusowe (FGI) wśród 19 studentów poniżej 30 roku życia, mieszkających poza Bytomiem i studiujących na 13 kierunkach)

Wielu ankieterów mieszkających w Bytomiu za dużą zaletę miasta uznało jego zabytki. Są oni również zadowoleni z dostępu do Internetu, dostępu do usług publicznych oraz komunikacji publicznej. Wskazywali, że należy kreować miasto, jako miejsce atrakcyjne do mieszkania.

Wg studentów zamieszkujących obszar metropolii, należy promować możliwość realizacji potrzeb mieszkaniowych w formie najmu w Bytomiu. Ważnym elementem środowiska zamieszkania musi być wysoki poziom bezpieczeństwa w mieście, możliwość podjęcia pracy, dostęp do odpowiedniej i dobrze zlokalizowanej oferty mieszkaniowej na wynajem, połączonej z wszechstronną ofertą spędzania wolnego czasu. Podkreślono, że śródmieście ma duży potencjał i może być receptą na sukces Bytomia, gdyż wielu architektów chwali istniejącą zabudowę secesyjną. Bytom może stać się sypialnią, ale ma w tym zakresie dużą konkurencję.

Preferowany jest najem mieszkania lub ewentualne nabycie lokal na rynku wtórnym

w centrum miasta. W przypadku najmu mieszkań studenci oczekiwali od wynajmującego, aby mieszkanie było gotowe do zamieszkania, tj. odnowione (pomalowane), w miarę nowym zasobie. Odpowiedź ta wynika z niepewności respondentów co do długości trwania najmu ze względu na dynamiczne zmiany zachodzące na rynku pracy. Dlatego też nie są zainteresowani inwestowaniem oszczędności w remont mieszkania na wynajem. Zainteresowani są krótkim okresem umowy najmu lub umową na czas nieoznaczony, tak by móc szybko zmienić miejsce zamieszkania w przypadku zmiany miejsca pracy. W przypadku nabycia mieszkania na własność decyzje będą zależały od relacji cena mieszkania w stosunku do standardu mieszkania. Rozważają zarówno nabycie mieszkania do remontu za niższą cenę, jak i mieszkania gotowego do zamieszkania (nowe instalacje elektryczne, gazowe, nowy piec gazowy,umeblowane).

Większość respondentów podkreśliła, że zamieszkiwanie w budynku wielolokalowym w centrum miasta jest bardzo atrakcyjne ze względu na bliskość innych różnorodnych usług, brak konieczności posiadania samochodu (dostępność do przedszkoli, szkół, sklepów, bliskość przystanków autobusowych i jakość komunikacji publicznej). Najważniejszym kryterium wyboru mieszkania będzie stan techniczny budynku,

ponadto mieszkanie powinno być na pewno wyposażone w centralne ogrzewanie, gaz sieciowy, szybki Internet. Standard samego mieszkania nie ma dla respondentów większego znaczenia, podobnie jak liczba kondygnacji budynku. Preferowane są mieszkania 3-pokojowe lub większe, z dużymi pokojami. W celu większego zabezpieczenia wejścia do budynków ważne jest wyposażenie ich w domofon.

Niektórzy respondenci byliby skłonni przeprowadzić się do Bytomia, gdyby znaleźli w mieście pracę. Jednocześnie byliby skłonni zamieszkać w Bytomiu i dojeżdżać do pracy w Katowicach. Jednak wg respondentów należałoby w pierwszej kolejności przekonać młodych mieszkańców Bytomia do pozostania w mieście, a dopiero potem osoby z innych miast Metropolii do osiedlania się na tym terenie.

Z kolei mocno zróżnicowane uznać należy stanowisko studentów w zakresie realizacji potrzeb mieszkaniowych w budynku z lokalami socjalnymi. Większość badanych studentów z obszaru nauk społecznych i humanistycznych nie widziała problemu w formie współzamieszkiwania z najemcami socjalnymi, pod warunkiem, że osoby te byłyby uczciwe i przestrzegałyby zasad współżycia społecznego. Z kolei odmienne stanowisko mieli studenci nauk technicznych, dla których obecność lokali socjalnych w budynku bezpośrednio wiąże się z brakiem bezpieczeństwa

w tym miejscu. Grupa ta odrzuciła tym samym możliwość realizacji potrzeb mieszkaniowych w lokalizacjach, w których występują lokale socjalne.

Oferta mieszkaniowa - słowa kluczowe: najem mieszkań, najem krótkoterminowy, śródmieście, mieszkania 3 pokojowe, bliskość usług i rekreacji, sypialnia metropolii.

Housing offer - keywords: renting of flats, short-term rental, downtown, 3-room apartments, proximity to services and recreation, a metropolitan bedroom.

Potencjalni, młodzi klienci rynku mieszkaniowego z metropolii Silesia reprezentujący sektor kreatywny

(wywiady fokusowe (FGI) przeprowadzone w Bytomiu, Katowicach oraz Zabrze i Rudzie Śląskiej wśród 7 kobiet i 7 mężczyzn)

Sektor kreatywny zamieszkujący w Bytomiu wskazuje, że Bytom to miasto, w którym dobrze się mieszka. Wg klasy kreatywnej miasto może stać się „piękną sypialnią” dla osób pracujących w innych miastach. Wśród atutów wymieniano bogatą ofertę terenów zielonych, wysoki poziom edukacji i służby zdrowia, a także dobre położenie

komunikacyjne.

Za atut zwartego śródmieścia uznano dostępność usług, często już niedostępnych w innych miastach, tj. szewskich, krawieckich, zegarmistrzowskich oraz niewielki odsetek najemców korporacyjnych. Respondenci byli przekonani, iż negatywny wizerunek miasta na zewnątrz nie znajduje do końca uzasadnienia w jakości życia mieszkańców Bytomia. Podkreślano, że model własności mieszkania jest optymalnym modelem realizacji potrzeb mieszkaniowych, lokatą kapitału, ponadto zapewnia bezpieczeństwo materialne. Akceptowalny jest w budynku najem socjalny, ale tylko jednego lokalu. Natomiast oceniono negatywnie rosnącą aktywność wspólnot mieszkaniowych w zakresie grodenia nieruchomości.

Oferta mieszkaniowa wg klasy kreatywnej powinna uwzględnić połączenie istniejącej architektury secesyjnej ze współczesną, przy wykorzystaniu lokalnego potencjału architektów oraz siłą nabywczą lokalnej społeczności.

Istotnym zagadnieniem jest zagospodarowywanie podwórek, które mogą tworzyć zaplecze do rekreacji, stanowić mikroparki. Należy wraz z rozwojem budownictwa mieszkaniowego tworzyć place zabaw i ławki w wielu miejscach miasta. Wskazano, iż przestrzeń publiczna powinna zawierać jak najwięcej miejsc dla ludzi młodych, którzy są przyszłością miasta.

Respondenci z sektora kreatywnego zamieszkującego w Katowicach, Zabrze i Rudzie Śląskiej uznali, że Bytom jest na mapie światowych pereł architektonicznych. Należy je jednak zrewitalizować i odpowiednio „opakować” marketingowo. Wg klasy kreatywnej przyciągnięcie nowych mieszkańców nie będzie możliwe bez rozwoju infrastruktury aktywnego spędzania wolnego czasu, aktywizacji zawodowej osób bezrobotnych oraz stopniowego rozproszenia najmu socjalnego poza ścisłe centrum miasta.

Przyjazne otoczenie nieruchomości tworzy według nich dostępność przedszkoli i szkół w sąsiedztwie, bezpieczeństwo w mieście. Respondenci cenią spokój, możliwość spędzenia wolnego czasu. Nie są jednak skłonni zamieszkać w przyszłości w Bytomiu, w szczególności w budynku z lokalami socjalnymi. Obawiliby się dewastacji kamienicy. Według klasy kreatywnej należy odnowić kamienice secesyjne, stworzyć wizję rozwoju miasta w oparciu o potencjał zabytkowych kamienic, które w przyszłości byłyby symbolami piękna oraz rozwijać budownictwo własnościowe.

Oferta mieszkaniowa - słowa kluczowe:

Sektor kreatywny z Bytomia: miasto sypialnia, zagospodarowanie podwojek pod rekreację i mikroparki, połączenie secesyjnej zabudowy ze

współczesną, siła nabywcza lokalnej społeczności, rozwój budownictwa własnościowego.

Sektor kreatywny z metropolii: miasto światowych pereł architektonicznych, infrastruktura aktywnego spędzania wolnego czasu, rozproszenie najmu socjalnego, dostępność przedszkoli i szkół, odnowić secesyjne kamienice, rozwój budownictwa własnościowego, brak zainteresowania zamieszkaniem w mieście.

Housing offer - keywords:

Creative sector from Bytom: a city - bedroom, development of yards for recreation and microparks, a combination of secession and modern architecture, purchasing power of the local community, development of private housing.

Creative sector from the metropolis: city is one of the worlds architectural pearls, active leisure infrastructure, dispersion of social housing, availability of kindergartens and schools, renewal of Art Nouveau houses, development of private housing, lack of interest in living in the city.

Źródło: Badanie jakości życia i postaw mieszkaniowych, EU-CONSULT Sp. z o.o., Utila sp. z o.o., listopad 2017

Cel inwestycyjny

Investment Goal

Celem inwestycyjnym powinien być remont pustostanów mieszkaniowych, użytkowych i budynków oraz zagospodarowanie nieużytków miejskich poprzez ich zabudowę.

Gmina dysponuje pustostanami, które są nieużytkowane ze względu na zły stan techniczno-użytkowy i brak realnych możliwości przeprowadzenia niezbędnych prac remontowo-modernizacyjnych, wynikający przede wszystkim z deficytu środków umożliwiających sfinansowanie tych prac. Dzięki Bytomskiemu Modelowi Dostępnego Mieszkalnictwa pustostany mają być remontowane z udziałem różnych partnerów.

The investment goal should be renovation of both housing and service vacancies, buildings and development of urban wastelands through building on them.

The commune has vacant lots, which are not used due to the poor technical and utility status and the lack of realistic possibilities for execution of the necessary renovation and modernization works, resulting primarily from the deficit of funds to finance these works. Thanks to the Bytom Model Available Housing, vacancies are to be renovated with the participation of various partners.

Bytomski Model Dostępnego Mieszkalnictwa

Bytom Model of Accessible Housing

Model mieszkalnictwa rozumiany jest jako organizacyjno-prawne rozwiązanie wraz ze wskazaniem ścieżki dojścia do jego realizacji. Każdy z modeli mieszkalnictwa obrazuje organizację procesu pozyskiwania pustostanów, ich remontu, zbycia lub najmu (*patrz Pustostan do zagospodarowania. Długoterminowe możliwości inwestycyjne w mieszkalnictwie w Bytomiu*).

Modele

Model partnerstwa publiczno-prywatnego.

Przedsięwzięciem realizowanym w partnerstwie jest remont kamienic w Bytomiu, połączony następnie z utrzymaniem i zarządzaniem wyremontowanymi obiektami, w tym przekazanie na rzecz gminy puli mieszkań do wykorzystania na potrzeby najemców mieszkań gminnych. W modelu zakłada się wkład własny podmiotu publicznego - Gminy, obejmujący wniesienie składnika majątkowego w postaci kamienic.

Model leasingu zwrotnego dla inwestorów nastawionych na długotrwały zysk. Model zakłada przeprowadzenie transakcji, polegającej na

The housing model is an organizational and legal solution along with an indication of the path to its implementation. Each of the housing models illustrates the organization of the process of obtaining vacancies, their renovation, sale or lease (*see Vacancy for development, long-term investment opportunities in housing in Bytom*).

Models

Model of public-private partnership.

The undertaking implemented in the partnership is the renovation of the tenement houses in Bytom and then maintenance and management of the renovated facilities, including the transfer of apartments for the municipality to be used for the needs of the tenants of the communal apartments. The model assumes the own contribution of a public entity - a commune, including the contribution of a property component in the form of tenements.

A leaseback model for investors focused on long-term profit. The model assumes carrying out a transaction consisting in the sale of an asset,

Bytomski Model Dostępnego Mieszkalnictwa

Bytom Model of Accessible Housing

sprzedaży składnika aktywów, kamienicy do remontu, i jednoczesnym przyjęciu go w leasing. Skutkiem prawnym transakcji jest utrata prawa własności kamienicy przez gminę, jednak pozostaje ona nadal faktycznym użytkownikiem, przeprowadza remont, finansując go ze środków uzyskanych z transakcji leasingu, a następnie zarządza lokalami mieszkalnymi w wyremontowanej kamienicy. W okresie trwania umowy gmina płaciłaby raty leasingowe instytucji/inwestorowi, zaś po jego zakończeniu, w zależności od wcześniejszych uzgodnień, gmina może odkupić wyremontowaną kamienicę po cenie uwzględniającej wpłacone raty leasingowe bądź własność nieruchomości pozostałaby przy instytucji/inwestorze.

Model sprzedaży bezgotówkowej (umowa barterowa dla inwestora) w ramach której inwertor będzie mógł zakupić nieruchomość (kamienicę), grunt miejski, lokal mieszkalny lub użytkowy w zamian za remont pustostanów. Kluczowym elementem tego rozwiązania jest bilansowanie się szacunkowej wartości nieruchomości oraz usług remontowo-budowlanych. Jednak ze względu na

a building for renovation, and at the same time leasing it. The legal effect of the transaction is the loss of ownership of the tenement by the municipality, however, it remains the actual user, carries out repairs, finances it from the funds obtained from the lease transaction, and then manages the residential premises in the renovated tenement house. During the term of the contract, the municipality would pay the institution's / investor's leasing installments, and after its completion, depending on previous arrangements, the municipality may buy a renovated tenement house at the price including lease payments paid or property owned by the institution / investor.

Non-cash sale model (barter agreement for the investor) under which the inverter will be able to purchase the property (tenement house), urban land, flat or utility space in exchange for the renovation of vacant space. The key element of this solution is balancing the estimated value of real estate and repair and construction services. However, due to the interest of the commune in the case of tenement houses, especially historic

Bytomski Model Dostępnego Mieszkalnictwa

Bytom Model of Accessible Housing

interes gminy w przypadku kamienic, zwłaszcza zabytkowych, będących w złym stanie technicznym, koniecznym elementem sprzedaży musi być wymóg przeprowadzenia konkretnych inwestycji w nabywanej nieruchomości w określonym przedziale czasu.

Model umowy barterowej (umowa barterowa dla spółdzielni mieszkaniowej).

Model zakłada przekazanie spółdzielczego własnościowego lokalu mieszkalnego lub mieszkania własnościowego, położonego w zasobach spółdzielczych, wobec którego zapadło orzeczenie o stwierdzeniu nabycia spadku na rzecz Gminy aportem do TBS, a nie zbycie go w drodze przetargu. W dalszej kolejności następuje jego zbycie na rzecz spółdzielni mieszkaniowej, w zamian SM dokona prac remontowo-budowlanych w pustostanach. Do jednego z wyremontowanych lokali SM będzie mogła przydzielić lokatora z wydanym przez sąd nakazem eksmisji i z uprawnieniem do otrzymania lokalu socjalnego.

ones, which are in poor technical condition, a necessary element of sale must be the requirement to carry out specific investments in the real estate being purchased within a certain period of time.

Model of a barter agreement (barter agreement for a housing cooperative).

The model assumes the transfer of a cooperative ownership flat or a condo located in cooperative resources, against which a decision was made on the finding of the inheritance of the estate to the municipality in kind in TBS, and not disposed of in a tender. Subsequently, it is sold to a housing cooperative, in return SM will carry out renovation and construction works in vacant spaces. To one of the renovated apartments, SM will be able to assign a tenant with an eviction order issued by the court and with the right to obtain a social apartment.

Bytomski Model Dostępnego Mieszkalnictwa

Bytom Model of Accessible Housing

Model domu przyjacielskiego. Model zakłada zabudowę działki w formie plomby lub adaptację nieużytkowanego obiektu użyteczności publicznej (np. szkoły), w którym będą udostępniane samodzielne mieszkania na wynajem dedykowane w znacznej części seniorom. Oprócz mieszkań w obiekcie będą przestrzenie wspólnie użytkowane przez najemców i lokalną społeczność

Model zamiany dla seniora. Model zakłada możliwość zamiany lokali własnościowych i/lub komunalnych o dużej powierzchni użytkowej na pustostan o mniejszym metrażu, który zostanie adaptowany do potrzeb seniora. Uzyskane w ramach zamiany duży lokal jest przeznaczony do remontu i podziału na mniejsze lokale, a w dalszej kolejności są one zbywane.

Model pierwszego mieszkania. Model zakłada utworzenie oferty niewielkich mieszkań (18-45 m²), przeznaczonych dla osób młodych. Model realizowany będzie przez TBS Bytom, a baza mieszkań ma rozwijać się w wyniku remontu pustostanów (użytkowych i mieszkaniowych), przeprowadzonego z otrzymanych wkładów

Model of a friendly home. The model assumes building the plot in the form of a infill building or adapting an unused public utility facility (eg. a school), in which independent flats for rent dedicated mainly to seniors will be made available. In addition to the apartments, there will be spaces jointly used by tenants and the local community (eg. corridors, entrance zone, garden in the yard) and commercial premises on the ground floor, serviced, among others by tenants of the house.

A replacement model for the senior. The model assumes the possibility of changing ownership and / or communal premises with a large usable area into a vacancy with a smaller area, which will be adapted to the needs of a senior. The large premises obtained as part of the conversion are designed for renovation and division into smaller premises, and then they are sold.

Model of the first flat. The model assumes creating an offer of small apartments (18-45 m²), intended for young people. The model will be implemented by TBS Bytom, and the base of flats

Bytomski Model Dostępnego Mieszkalnictwa

Bytom Model of Accessible Housing

partycypacyjnych od przyszłych najemców.

Model TBS w kamienicy. Remont pustostanu w celu zasilenia zasobu mieszkań oferowanych do wynajmu w TBS.

Model Społecznej Agencji Najmu (Bytomski SAN). Model zakłada pozyskiwanie do agencji mieszkań na wynajem od prywatnych właścicieli, a w dalszej kolejności podnajmowanie ich osobom wymagającym wsparcia. Są to osoby próbujące się usamodzielnić, które nie wykazują dochodów umożliwiających zakup mieszkania lub wynajem na rynku komercyjnym. Dodatkowo w mieszkaniu świadczona jest usługa asystenta, opiekuna, który wspiera rozwój osobisty i zawodowy najemcy.

Model mieszkań treningowych dla osób z niepełnosprawnością intelektualną. Celem modelu jest podjęcie usługi udostępnienia mieszkania wspomaganego - treningowego, którego zadaniem jest z jednej strony ułatwienie funkcjonowania osoby dorosłej z niepełnosprawnością w środowisku rodzinnym, z drugiej – umożliwienie realizacji opieki

is to develop as a result of the renovation of vacant lots (utility and housing), carried out from the received participation contributions from prospective tenants.

Model TBS in a tenement house. Empty restoration to supply the housing stock offered for rent in TBS.

Model of the Social Rental Agency (Bytom SAN). The model assumes acquiring rental flats from private owners for the agency, and sub-renting them to people in need of a support. People who are trying to become independent, who do not show income enabling the purchase of a flat or renting on the commercial market. In addition, the apartment is provided with an assistant, a carer who supports the personal and professional development of the tenant.

Model of training apartments for people with intellectual disabilities. The purpose of the model is to take up a service of providing a supported - training apartment, which task is to facilitate the functioning of an adult with

Bytomski Model Dostępnego Mieszkalnictwa

Bytom Model of Accessible Housing

wychnieniowej dla najbliższych.

Model mieszkań treningowych dla osób opuszczających placówki opiekuńczo-wychowawcze / pieczę zastępczą. Celem modelu jest podjęcie usługi udostępnienia mieszkania wspomagano-treningowego, przygotowującego osoby w nim przebywające do prowadzenia samodzielnego życia po opuszczeniu placówki opiekuńczo-wychowawczej lub pieczy zastępczej.

a disability in a family environment, on the other - to enable the provision of respite care for the loved ones.

Model of training apartments for people leaving care and education centers / foster care.

The aim of the model is to take up the service of providing an assisted-training flat, preparing people staying in it to lead an independent life after leaving the care and educational institution or foster care.

Partnerzy – dostawcy mieszkań

Partners - Apartment Suppliers

Oferta inwestycyjna w ramach realizacji Bytomskiego Modelu Dostępnego Mieszkalnictwa jest skierowana do różnego typu partnerów – dostawców mieszkań, w tym do:

TBS

- Model TBS w kamienicy
- Model zamiany dla seniora
- Model pierwszego mieszkania
- Model domu przyjacielskiego

Inwestorów, którzy mogą podjąć:

- Model partnerstwa publiczno-privatnego
- Model leasingu zwrotnego
- Model sprzedaży bezgotówkowej

Institucji finansowych, funduszy inwestycyjnych, którzy mogą podjąć:

- Model partnerstwa publiczno-privatnego
- Model leasingu zwrotnego

Organizacji filantropijnych, którzy mogą podjąć:

- Model domu przyjacielskiego
- Model leasingu zwrotnego

The investment offer within the implementation of the Bytom Model of Accessible Housing is addressed to various types of partners - housing providers, including:

TBS

- Model TBS in a tenement house
- A replacement model for the senior
- Model of the first flat
- Model of a friendly home

Investors who can take:

- Model of public-private partnership
- Return lease model
- Non-cash sale model

Financial institutions, investment funds who can take:

- Model of public-private partnership
- Return lease model

The philanthropic organizations who can take:

- Model of a friendly home
- Return lease model

Partnerzy – dostawcy mieszkań

Partners - Apartment Suppliers

Spółdzielni Mieszkaniowych

Model umowy barterowej

Model sprzedaży bezgotówkowej

Organizacji pożytku publicznego

Model mieszkań treningowych

Model Społecznych Agencji Najmu (Bytomski SAN)

Housing Cooperatives

Model of barter agreement

Non-cash sale model

Public benefit organization

Model of training apartments

Model of Social Rental Agencies (Bytomski SAN)

Bibliografia Bibliography

- a) Dane nt. liczby ludności / *Population Data*
https://pl.wikipedia.org/wiki/Ludno%C5%9B%C4%87_Bytomia
- b) Obszary rewitalizacji / *Revitalized Areas*
<http://www.bytomodnowa.pl/obszarowy-zakres-rewitalizacji>
- c) Trasa autostrady A1 / *Route of A1 highway*
<http://www.bytomodnowa.pl/obszarowy-zakres-rewitalizacji>
- d) Mapa Bytomia / *Map of Bytom*
<http://www.bytomodnowa.pl/obszar-rewitalizacji>
- e) Ogólne informacja nt. rewitalizacji Bytomia / *General informations about revitalization of the Bytom city*
<http://www.bytomodnowa.pl/>
- f) Badanie jakości życia na obszarze rewitalizacji w zakresie oceny kwestii bezpośrednio powiązanych z jakością życia, wykonane przez EU-CONSULT Sp. z o.o oraz Utilia sp. z o.o. na zlecenie Gminy Bytom, listopad 2017
- g) „Badanie opinii mieszkańców dotyczących oceny stanu miasta, warunków życia oraz oczekiwań wobec władz miejskich” wykonane przez EU-CONSULT Sp. z o.o oraz Utilia sp. z o.o. na zlecenie Gminy Bytom, listopad 2017
- h) Badanie postaw mieszkaniowych obecnych i potencjalnych klientów mieszkań w zasobie gminy Bytom, wykonane przez EU-CONSULT Sp. z o.o oraz Utilia sp. z o.o. na zlecenie Gminy Bytom, listopad 2017
- i) Badanie postaw inwestorów rynku mieszkaniowego oraz deweloperów, wykonane przez EU-CONSULT Sp. z o.o oraz Utilia sp. z o.o. na zlecenie Gminy Bytom, listopad 2017
- j) Badanie postaw mieszkaniowych potencjalnych, młodych klientów rynku mieszkaniowego spoza Bytomia, wykonane przez EU-CONSULT Sp. z o.o oraz Utilia sp. z o.o. na zlecenie Gminy Bytom, listopad 2017
- k) Badanie postaw mieszkaniowych potencjalnych klientów rynku mieszkaniowego z Aglomeracji Górnośląskiej reprezentujących sektor kreatywny, wykonane przez EU-CONSULT Sp. z o.o oraz Utilia sp. z o.o. na zlecenie Gminy Bytom, listopad 2017.

Obszar pilotażowy w zakresie rewitalizacji

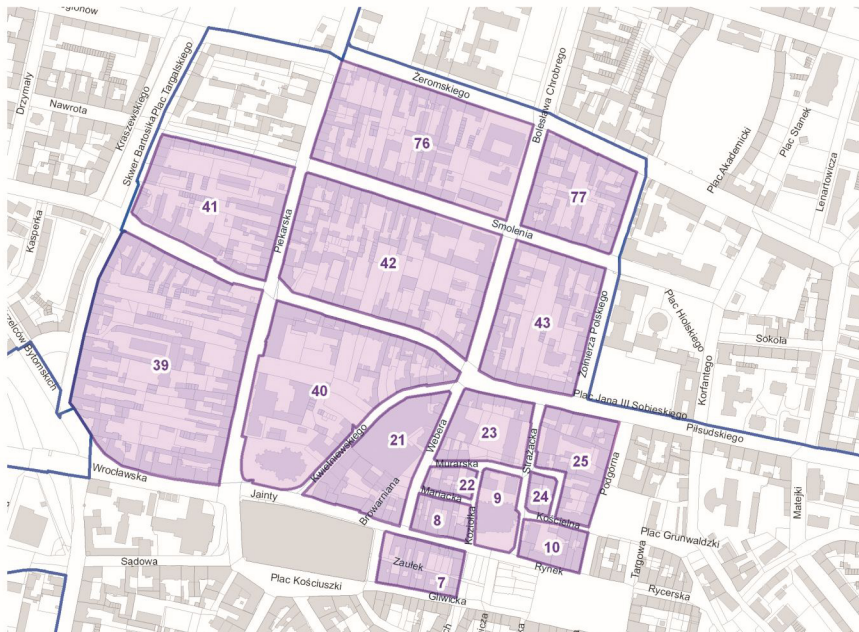
Pilot Area In The Field Of Revitalization

Obszar pilotażowy w zakresie rewitalizacji

Pilot Area In The Field Of Revitalization

W dalszej części zaproponowano oferty inwestycyjne dla 44 kamienic z tego obszaru (w podziale 3 kategorie ofert A, B, C) wraz ze wskazaniem preferowanych adresatów oferty.

In the further part, investment offers for 44 town houses (divided into three categories of offers A, B, C) from this area were proposed, together with an indication of the preferred addressees of the offer.



Propozycja profilowania odbiorców oferty

Proposal of recipients offer profiling

Propozycja profilowania odbiorców oferty

Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości Property Address	Szczegółowe informacje o pustostanie Detailed informations about vacancy building				Inwestorzy Investors	Instytucje finansowe i fundusze inwestycyjne Financial institutions and investment funds	Organizacje filantropijne Charitable organizations	Spółdzielnie mieszkaniowe Residential Association	TBS	Org. pożytku publicznego (NGO) NGO	Organizacje Organizations
	Typ Type	Kondygnacja Storey	Powierzchnia użytkowa Usable area	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom							
Obszar rewitalizacji The Area Of Revitalization											
Budynki mieszkalne, budynki mieszkalno-usługowe, tereny poprzemysłowe, grunty pod zabudowę plomb Residential buildings, residential and service buildings, post-industrial areas, land for infill building					●	●	●	●	●	●	
Obszar pilotażowy w zakresie rewitalizacji The Pilot Area In The Field Of Revitalization											
Mariacka 1	użytkowy	1	61,97 m ²	4 pomieszczenia	●				●		
Mariacka 3a	użytkowy	1	51,27 m ²	2 pomieszczenia	●						
Mariacka 4	użytkowy	1	35,57 m ²	3 pomieszczenia							
	mieszkalny	2	26,43 m ²	1 pokój, kuchnia, wc – na balkonie							
	mieszkalny	2	29,83 m ²	1 pokój, kuchnia, wc – na balkonie	●	●	●	●	●		
	mieszkalny	2	36,90 m ²	1 pokój, kuchnia, wc – na balkonie							
	mieszkalny	3	45,65 m ²	2 pokój, kuchnia, wc – na balkonie							
	mieszkalny	3	35,87 m ²	1 pokój, kuchnia, wc – na balkonie							
Murarska 5	użytkowy	1	35,45 m ²	3 pomieszczenia	●				●	●	
Murarska 11	użytkowy	1	57,98 m ²	3 pomieszczenia	●				●	●	
Piekarska 23	mieszkalny	4	34 m ²	1 pokój, kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe	●				●	●	
	mieszkalny	2	39,43 m ²	1 pokój, kuchnia; p. pokój //wod-kan, gaz, ogrzew. piecowe, wspólne użytkowanie							
	mieszkalny	3	72,96 m ²	3 pokoje; kuchnia; łazienka; wc; p. pokój //wod-kan, gaz, ogrzewanie piecowe							
	mieszkalny	4	29,83 m ²	2 pokoje; kuchnia; łazienka; przedpokój //wod-kan, gaz, ogrzewanie piecowe,							
Piekarska 27	mieszkalny	3	34,38 m ²	1 pokój, kuchnia //wod-kan, ogrzewanie piecowe,	●	●	●	●	●		
	mieszkalny	2	33,25 m ²	1 pokój, kuchnia //wod-kan, ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	3	32,9 m ²	1 pokój, kuchnia //wod-kan, ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	3	34,17 m ²	1 pokój, kuchnia //wod-kan, ogrzewanie piecowe,							

* Instytucje finansowe i fundusze inwestycyjne *Financial institutions and investment funds

Propozycja profilowania odbiorców oferty
Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości Property Address	Szczegółowe informacje o pustostanie Detailed informations about vacancy building				Inwestorzy Investors	Instyt. finans. i fund. inwest.* Financ. inst. and invest. funds*	Organizacje filantropijne Philanthropic organizations	Stowarzyszenia mieszkaniowe Housing Association	TBS	Org. polityki publ. (NGO) NGO Organisations
	Typ Type	Kondygnacja Storey	Powierzchnia użytkowa Usable area	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom						
Piekarska 27 c.d.	mieszkalny	2	72,02 m ²	5 pomieszczeń; wod-kan	●	●	●	●	●	
	mieszkalny	1	26,73 m ²	1 pokój, kuchnia /wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	1	31 m ²	4 pomieszczenia; wod-kan						
	mieszkalny	1	47,07 m ²	4 pomieszczenia; wod-kan						
Piekarska 28	mieszkalny	2	49,56 m ²	1 pokój; kuchnia; łazienka; wc; p. pokój //wod-kan, ogrzewanie piecowe,	●	●	●	●		
	mieszkalny	2	82,04 m ²	3 pokoje; kuchnia; przedpokój //wod-kan, ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	3	65,62 m ²	2 pokoje; kuchnia; łazienka; wc; przedpokój; //wod-kan, ogrzewanie						
	mieszkalny	3	68,28 m ²	2 pokoje; kuchnia; przedpokój //wod-kan, ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	4	45 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan, ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	4	81 m ²	3 pokoje; kuchnia; przedpokój //wod-kan, ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	1	25,88 m ²	1 pomieszczenie; wod-kan; wc						
	mieszkalny	1	43,06 m ²	1 pomieszczenie; wod-kan; wc						
Piekarska 32	mieszkalny	2	56,93 m ²	1 pokój; kuchnia; łazienka; wc; p. pokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe,	●				●	
	mieszkalny	3	36,74 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan, ogrzewanie piecowe.						
	mieszkalny	1	43,91 m ²	1 pokój; kuchnia; przedpokój//wod-kan, łazienka z wc; ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	4	42,4 m ²	1 pokój; kuchnia; przedpokój; wc//wod-kan; wc; ogrzewanie piecowe,						
Piekarska 40	mieszkalny	2	68,04 m ²	1 pokój; kuchnia; p. pokój; wc//wod-kan; gaz; wc; ogrzewanie piecowe,	●	●	●	●		●
	mieszkalny	2	53,57 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan; gaz; wc; ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	3	74,09 m ²	1 pokój; kuchnia; przedpokój//wod-kan; gaz; ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	3	40,25 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan; gaz; ogrzewanie piecowe,						

Propozycja profilowania odbiorców oferty
Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości Property Address	Szczegółowe informacje o pustostanie Detailed informations about vacancy building				Inwestorzy Investors	Instytut Finans. i Fund. Inwest. Instytut Finans. i Fund. Inwest.	Organizacje filantropijne Philanthropic organizations	Spółdzielnia mieszkaniowa Residing Association	TBS	Org. polityki publ. (NGO) NGO	Organizacje
	Typ Type	Kondygnacja Storey	Powierzchnia użytkowa Usable area	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom							
Piekarska 43	mieszkalny	1	33,57m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	1	34 m ²	2 pomieszczenia							
	mieszkalny	2	34,69 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	2	33,75 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	3	36,28 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	3	46,91 m ²	2 pokoje; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	4	35,63 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,	●	●		●	●		
	mieszkalny	4	35,63 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	3	39,93 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	2	39,3 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	3	41 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	3	40,18 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,							
mieszkalny	1	45,66 m ²	2 pomieszczenia; wc//wod-kan ;gaz								
mieszkalny	1	37,48 m ²	1 pomieszczenie; wod-kan								
Piekarska 44	mieszkalny	2	38,06 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan; gaz; ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	3	37,29 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan; gaz; ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	4	39,12 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe,	●				●	●	
	mieszkalny	4	44,14 m ²	1 pokój; kuchnia; łazienka; wc; //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe,							
Piekarska 45	mieszkalny	3	87,59 m ²	2 pokoje; kuchnia; p. pokój łazienka; wc//wod-kan, ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	2	38,72 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe,	●	●		●			
	mieszkalny	2	37,5 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe,							
	mieszkalny	3	37,98 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe,							

Propozycja profilowania odbiorców oferty
Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości Property Address	Szczegółowe informacje o pustostanie Detailed informations about vacancy building				Inwestorzy Investors	Instytucje finans. i fund. inwest.* Financ. inst. and invest. funds*	Organizacje filantropijne Philanthropic organizations	Spółdzielnie mieszkaniowa Housing Association	TBS	Org. pozost. pub. (NGO) NCO Organisations
	Typ Type	Kondygnacja Storey	Powierzchnia użytkowa Usable area	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom						
Piekarska 45 c.d	mieszkalny	3	39,22m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecove,	●	●		●		
	mieszkalny	4	37,6 m ²	2 pomieszczenia						
	mieszkalny	4	39,22 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecove,						
	mieszkalny	b/d	34 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecove,						
	mieszkalny	b/d	36,14 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz, ogrzewanie piecove,						
	mieszkalny	b/d	36,14 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz, ogrzewanie piecove,						
	mieszkalny	b/d	23,49 m ²	1 pokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecove						
	mieszkalny	b/d	22,3 m ²	1 pokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecove						
	mieszkalny	b/d	22,5 m ²	1 pokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecove						
	mieszkalny	1	92,69 m ²	4 pomieszczenia// wod-kan; gaz; wc;ogrzewanie węglowe						
Piekarska 46	mieszkalny	2	38,06 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan; gaz ogrzewanie piecove,	●			●	●	
	mieszkalny	3	37,29 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan; gaz ogrzewanie piecove,						
Piekarska 52	mieszkalny	1	61,57 m ²	3 pokoje; kuchnia; łazienka; przedpokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecove	●					●
	mieszkalny	2	44,79 m ²	2 pokoje; kuchnia; //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecove						
	mieszkalny	3	35,53 m ²	1 pokój; kuchnia; wc//wod-kan, gaz; ogrzewanie piecove						
	mieszkalny	3	79,88 m ²	4 pokoje; kuchnia; łazienka; przedpokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecove						
Piłsudskiego 8	mieszkalny	3	23,64 m ²	1 pokój, kuchnia, wc klatka schodowa, gaz, kan, piecove	●				●	
	mieszkalny	4	23,87 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecove						
	mieszkalny	1	34,86 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecove						
	mieszkalny	3	33,11 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecove						

Propozycja profilowania odbiorców oferty
 Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości <i>Property Address</i>	Szczegółowe informacje o pustostanie <i>Detailed informations about vacancy building</i>				Inwestorzy <i>Investors</i>	Instyt. finans. i fund. inwest. <i>Fin. inst. / invest. funds</i>	Organizacje filantropijne <i>Philanthropic organizations</i>	Spółdzielnia mieszkaniowa <i>Residing Association</i>	TBS	Org. pozostaw. publ. (NGO) <i>NGO Organizations</i>
	Typ <i>Type</i>	Kondygnacja <i>Storey</i>	Powierzchnia użytkowa <i>Usable area</i>	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka <i>furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom</i>						
Piłsudskiego 8	mieszkalny	4	34,3 m ²	1 pokój; kuchnia//wod-kan//ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	1	29,62 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	1	24,71 m ²	1 pomieszczenie //wod-kan; gaz						
	mieszkalny	2	35,89 m ²	2 pokoje, kuchnia, przedpokój, gaz, kan, ogrzewanie piecowe	●					●
	mieszkalny	1	21,05 m ²	1 pomieszczenie //wod-kan; gaz						
	mieszkalny	1	30,05 m ²	2 pomieszczenia//wc; wod-kan; gaz						
	mieszkalny	1	32,07 m ²	2 pomieszczenia						
Piłsudskiego 12	mieszkalny	1	34,89 m ²	1 p.; kuchnia; p. pokój //wod-kan, gaz; ogrzew. piecowe, wspólne użytkowanie						
	mieszkalny	2	30,7 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	2	43,69 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe,	●					●
	mieszkalny	4	33,07 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	1	36,7 m ²	3 Pomieszczenia // wod-kan; gaz						
Piłsudskiego 15	mieszkalny	2	29,83 m ²	1 pokój; kuchnia; łazienka; przedpokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	4	45,78 m ²	2 pokoje; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	1	51,14 m ²	2 pokoje; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	1	47,05 m ²	2 pokoje; kuchnia; wc; przedpokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	2	54,9 m ²	2 pokoje; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe, samodzielny						
	mieszkalny	2	18,32 m ²	1 pokój//wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe, samodzielny	●	●	●			●
	mieszkalny	b/d	37,42 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe, samodzielny						
	mieszkalny	b/d	61,56 m ²	2 pokoje; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	b/d	38,55 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan; łazienka; gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	b/d	61,99 m ²	2 pokoje; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						

Propozycja profilowania odbiorców oferty
Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości <i>Property Address</i>	Szczegółowe informacje o pustostanie <i>Detailed informations about vacancy building</i>				Inwestorzy <i>Investors</i>	Instytucje finans. i fund. inwest.* <i>Financ. inst. and invest. funds*</i>	Organizacje filantropijne <i>Philanthropic organizations</i>	Stowarzyszenia mieszkaniowa <i>Housing Association</i>	TBS	Org. pozarządowe (NGO) <i>NCO Organisations</i>
	Typ <i>Type</i>	Kondygnacja <i>Storey</i>	Powierzchnia użytkowa <i>Usable area</i>	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka <i>furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom</i>						
Piłsudskiego 15 c.d.	mieszkalny	b/d	40,07 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe	●	●	●	●		
	mieszkalny	b/d	63,81 m ²	2 pokoje; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	b/d	39,91 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan; łazienka; gaz; ogrzewanie piecowe						
Piłsudskiego 17	mieszkalny	3	89,89 m ²	3 pokoje; kuchnia; łazienka; przedpokój //wod-kan, ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	3	49,13 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	4	89,59 m ²	3 pokoje; kuchnia; inne; przedpokój //wod-kan, ogrzewanie piecowe						
		4	97,26 m ²	4 pokoje; kuchnia; łazienka; przedpokój //wod-kan, ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	1	36,67 m ²	2 pomieszczenia // wod-kan	●			●		●
	mieszkalny	1	36,8 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	2	39,15 m ²	2 pokoje; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	3	41,08 m ²	3 pokoje; kuchnia; łazienka; przedpokój //wod-kan, ogrzewanie piecowe						
mieszkalny	1	78,71 m ²	5 pomieszczeń // wod-kan; wc							
Piłsudskiego 27	mieszkalny	2	30,04 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	2	47,28 m ²	2 p.; kuchnia; łazienka; p. pokój //wod-kan, gaz; ogrzew. piecowe, wspólne użytk.	●					●
	mieszkalny	3	40,78 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
Piłsudskiego 29	mieszkalny	1	88,96 m ²	5 pomieszczeń // wod-kan; gaz	●					●
	mieszkalny	4	40,96 m ²	1 pokój; kuchnia; przedpokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
Piłsudskiego 51	mieszkalny	4	45,16 m ²	1 pokój, kuchnia, wc- klatka schodowa	●					
Piłsudskiego 59	użytkowy	1	11,43 m ²	1 pomieszczenie						
	użytkowy	1	62,25 m ²	3 pomieszczenia	●			●	●	●
	użytkowy	1	92,40 m ²	5 pomieszczenie						
	użytkowy	1	24,22 m ²	2 pomieszczenie						

Propozycja profilowania odbiorców oferty
 Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości <i>Property Address</i>	Szczegółowe informacje o pustostanie <i>Detailed informations about vacancy building</i>				Inwestorzy <i>investors</i>	Instytut finans. i fund. inwest. <i>Instytut finans. i fund. inwest. / Instytut finans. i fund. inwest.</i>	Organizacje filantropijne <i>philanthropic organizations</i>	Spółdzielnia mieszkaniowa <i>Residing Association</i>	TBS	Org. polityki publ. (NGO) <i>NGO Organizations</i>
	Typ <i>Type</i>	Kondygnacja <i>Storey</i>	Powierzchnia użytkowa <i>Usable area</i>	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka <i>furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom</i>						
Piłsudskiego 59 c.d.	użytkowe	1	39,96 m ²	2 pomieszczenia						
	użytkowe	1	32,2 m ²	2 pomieszczenia						
	mieszkalny	2	44,2 m ²	2 pokoje, kuchnia, przedpokój, wc – klatka schodowa	●			●	●	●
	mieszkalny	3	66,02 m ²	2 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka z wc						
	mieszkalny	b/d	20,95 m ²	1 pokój, kuchnia, wc- klatka schodowa						
Piłsudskiego 63	użytkowy	1	29,84 m ²	5 pomieszczeń						
	mieszkalny	2	64,9 m ²	2 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka z wc						
	mieszkalny	2	112,08 m ²	3 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka z wc						
	mieszkalny	3	65,08 m ²	2 pokoje, kuchnia, przedpokój, wc – klatka schodowa	●				●	●
	mieszkalny	3	110,36 m ²	3 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka z wc						
	mieszkalny	4	48,24 m ²	1 pokój, kuchnia, wc – klatka schodowa						
	mieszkalny	4	90,90 m ²	3 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka z wc						
Smoleń 1	mieszkalny	4	43,24 m ²	2 pokoje, kuchnia , pokój (wspólny), łazienka, wc klatka schodowa						
	mieszkalny	4	38,53 m ²	1 pokój, pokój, łazienka z wc						
	użytkowe	1	45,8 m ²	2 pomieszczenia, wc	●				●	
	mieszkalny	2	27,3 m ²	1 pomieszczenie, wc, klatka schodowa						
	użytkowe	1	22,84 m ²	1 pomieszczenie						
Smoleń 6	mieszkalny	3	32,40 m ²	1 pokój, kuchnia, wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	4	38,83 m ²	1 pokój, kuchnia, łazienka z wc						
	użytkowe	1	88,88 m ²	4 pomieszczenia, wc	●				●	●
	użytkowe	1	36,73 m ²	2 pomieszczenia, wc						
	użytkowe	1	38,18 m ²	1 pomieszczenie, wc						

Propozycja profilowania odbiorców oferty
Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości Property Address	Szczegółowe informacje o pustostanie Detailed informations about vacancy building				Inwestorzy Investors	Instyt. finans. i fund. invest.* Financ. inst. and invest. funds*	Organizacje filantropijne Philanthropic organizations	Spółdzielnia mieszkańcowa Housing Association	TBS	Org. polityku publ. (NGO) NCO Organisations
	Typ Type	Kondygnacja Storey	Powierzchnia użytkowa Usable area	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom						
Smolenia 7	mieszkalny	4	37,97 m ²	1p, kuchnia, p.p, wc, klatka schodowa	●				●	
	użytkowy	1	31,11 m ²	2 pomieszczenia, wc						
Smolenia 12	mieszkalny	2	31,69 m ²	1 pokój , kuchnia,wc klatka schodowa	●				●	●
	mieszkalny	3	27,92 m ²	1 pokój , kuchnia,wc klatka schodowa						
	mieszkalny	3	31,95 m ²	1 pokój , kuchnia,wc klatka schodowa						
	użytkowy	2	31,2 m ²	2 pomieszczenia						
	użytkowy	1	53,59 m ²	6 pomieszczeń						
	użytkowy	1	37,21 m ²	2 pomieszczenia						
Smolenia 14	mieszkalny	1	40,97 m ²	1 pokój , kuchnia,wc, klatka schodowa	●				●	
	mieszkalny	3	32 m ²	1 pokój , kuchnia,wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	2	31,5 m ²	1 pokój , kuchnia,wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	3	32,02 m ²	1 pokój , kuchnia,wc, klatka schodowa						
	użytkowy	1	69,93 m ²	5 pomieszczeń						
	użytkowy	1	10 m ²	1 pomieszczenie						
	użytkowy	1	30,16 m ²	1 pomieszczenie						
Smolenia 15	mieszkalny	2	21,61 m ²	1 pokój , kuchnia,wc, klatka schodowa	●	●	●	●	●	
	mieszkalny	2	34,35 m ²	1 pokój , kuchnia,wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	3	33,34 m ²	1 pokój , kuchnia,wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	4	33,96 m ²	1 pokój , kuchnia,wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	4	30 m ²	1 pokój , kuchnia,wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	2	32,63 m ²	1 pokój , kuchnia,wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	2	32,66 m ²	1 pokój , kuchnia,wc, klatka schodowa						

Propozycja profilowania odbiorców oferty
 Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości Property Address	Szczegółowe informacje o pustostanie Detailed informations about vacancy building				Inwestorzy investors	Instytut finans. i fund. inwestycyjnych invest. funds	Organizacje filantropijne philanthropic organizations	Spółdzielnie mieszkaniowa Residing Association	TBS	Org. pozostku publ. (NGO) NGO	Organizations
	Typ Type	Kondygnacja Storey	Powierzchnia użytkowa Usable area	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom							
Piłsudskiego 15	mieszkalny	3	30,80 m ²	1 pokój, kuchnia,wc, klatka schodowa							
	mieszkalny	3	30,54 m ²	1 pokój, kuchnia,wc, klatka schodowa							
	mieszkalny	3	32,45 m ²	1 pokój, kuchnia,wc, klatka schodowa							
	mieszkalny	3	32,37 m ²	1 pokój, kuchnia,wc, klatka schodowa							
	mieszkalny	3	30 m ²	1 pokój, kuchnia,wc, klatka schodowa	●	●	●	●	●		
	mieszkalny	4	32,87 m ²	1 pokój, kuchnia,wc, klatka schodowa							
	mieszkalny	4	30,52 m ²	1 pokój, kuchnia,wc, klatka schodowa							
	mieszkalny	1	28,3 m ²	2 pomieszczenia							
	mieszkalny	1	228,46 m ²	6 pomieszczeń							
Smoleń 18	mieszkalny	3	36,75 m ²	1 pokój, kuchnia, wc, klatka schodowa	●						
	użytkowy	1	33,93 m ²	1 pomieszczenie					●	●	
Smoleń 25	mieszkalny	1	63,4 m ²	2 pokoje, kuchnia,wc, klatka schodowa							
	mieszkalny	2	69,44 m ²	2 pokoje, kuchnia,wc, klatka schodowa							
	mieszkalny	4	69,81 m ²	2 pokoje, kuchnia, p. pokój, łazienka z wc							
	mieszkalny	4	40,07 m ²	1 pokój, kuchnia, przedpokój, wc, klatka schodowa	●					●	●
	mieszkalny	4	44 m ²	1 pokój, kuchnia,wc, klatka schodowa							
	mieszkalny	3	34,2 m ²	1 pokój, kuchnia,wc, klatka schodowa							
	użytkowy	1	33 m ²	1 pomieszczenie							
Smoleń 29	mieszkalny	3	38,48 m ²	1 pokój, kuchnia, wc, klatka schodowa							
	mieszkalny	4	39,74 m ²	1 pokój, kuchnia, wc, klatka schodowa	●						●
	mieszkalny	4	38,7 m ²	1 pokój, kuchnia, wc, klatka schodowa							
	użytkowy	1	50,62 m ²	4 pomieszczenia							

Propozycja profilowania odbiorców oferty
Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości Property Address	Szczegółowe informacje o pustostanie Detailed informations about vacancy building				Inwestorzy Investors	Instyt. finans. i fund. inwest.* Financ. inst. and invest. funds*	Organizacje filantropijne Philanthropic organizations	Spółdzielnia mieszkaniowa Housing Association	TBS	Org. polityki publ. (NGO) NCO Organisations
	Typ Type	Kondygnacja Storey	Powierzchnia użytkowa Usable area	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom						
Smoleńskie 29	użytkowy	1	112,32 m ²	4 pomieszczenie	●					●
	użytkowy	1	169,16 m ²							
	użytkowy	1	24,88 m ²	1 pomieszczenie						
	użytkowy	1	85,00 m ²	1 pomieszczenie						
Smoleńskie 33	mieszkalny	2	23,91 m ²	3 pokoje, kuchnia, p.pokój, łazienka z wc	●	●	●	●	●	
	mieszkalny	3	40,77 m ²	1 pokój, kuchnia, łazienka z wc						
	mieszkalny	1	40,3 m ²	1 pokój, kuchnia, p.pokój, łazienka z wc						
	mieszkalny	1	40,17 m ²	1 pokój, kuchnia, łazienka z wc						
	mieszkalny	2	41,59 m ²	1 pokój, kuchnia, wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	2	41,45 m ²	1 pokój, kuchnia, wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	2	41,31 m ²	1 pokój, kuchnia, wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	2	42 m ²	1 pokój, kuchnia, wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	2	44,28 m ²	1 pokój, kuchnia, wc, klatka schodowa						
	mieszkalny	4	43,66 m ²	1 pokój, kuchnia, łazienka z wc						
Żeromskiego 4	mieszkalny	2	54,76 m ²	2 pokoje, kuchnia, przedpokój, porn. gosp.	●				●	
	mieszkalny	3	21,19 m ²	1 pokój, wc: klatka sch.						
	mieszkalny	3	34,08 m ²	1 pokój, kuchnia, wc, klatka sch.						
	mieszkalny	suterena	36,54 m ²	2 pomieszczenia						
Żeromskiego 20	mieszkalny	suterena	31,27 m ²	l. użytk 2 pomieszczenia, wc - brak	●	●		●		
	mieszkalny	4	36,74 m ²	l. miesz. Pokój, kuchnia, wc na klatce						
	mieszkalny	1	31,2 m ²	l. użytk 2 pomieszczenia, wc						
	mieszkalny	2	32,52 m ²	l. miesz. Pokój, kuchnia, wc na klatce						

Propozycja profilowania odbiorców oferty
 Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości Property Address	Szczegółowe informacje o pustostanie Detailed informations about vacancy building				Inwestorzy Investors	Instytut Finans. i Fund. Inwestycyjnych Instytut Finans. i Fund. Inwestycyjnych	Organizacje filantropijne Philanthropic organizations	Spółdzielnia mieszkaniowa Residing Association	TBS	Org. pozostaw. publ. (NGO) NGO Organizations
	Typ Type	Kondygnacja Storey	Powierzchnia użytkowa Usable area	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom						
Żeromskiego 20 c.d.	mieszkalny	2	43 m ²	1 miesz. 2 Pokoje, kuchnia, wc na klatce						
	mieszkalny	1	32,34 m ²	1. miesz. Pokój, kuchnia, wc na klatce	●	●				
	mieszkalny	2	66,74 m ²	1. miesz. 3 Pokoje, kuchnia, wc na klatce				●		
	mieszkalny	4	41,34 m ²	1. miesz. Pokój, kuchnia, wc na klatce						
Żeromskiego 32	mieszkalny	4	90,56 m ²	2 pokoje; kuchnia; łazienka //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	2	37,52 m ²	2 pokoje; kuchnia //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe	●					●
	mieszkalny	1	80,69 m ²	4 pomieszczeń //gaz wod-kan						
Żeromskiego 34	mieszkalny	1	30,2 m ²	1 pomieszczenie // wod-kan;						
	mieszkalny	2	68,51 m ²	1 pokój; kuchnia, łazienka, przedpokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	2	55,38 m ²	2 p.; kuchnia; łazienka //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe, wspólne użyt.						
	mieszkalny	2	74,92 m ²	2 pokoje; kuchnia; łazienka; przedpokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	3	69,75 m ²	1 pokój; kuchnia, łazienka, przedpokój ; inne//wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	3	57,06 m ²	1 p.; kuchnia, przedpokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe, wspólne użyt.						
	mieszkalny	3	81,67 m ²	2 p. kuchnia; przedpokój; wc //wod-kan, gaz; ogrzew. piecowe, wspólne użyt.						
	mieszkalny	4	77,69 m ²	1p.; kuchnia, łazienka, p. pokój //wod-kan, gaz; ogrzew. piecowe, samodzielny						
	mieszkalny	4	46,46 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, ogrzewanie piecowe, samodzielny						
	mieszkalny	4	90,36 m ²	2 pokoje; kuchnia; przedpokój; łazienka; wc //wod-kan, gaz; ogrzew. piecowe,						
	mieszkalny	2	35,79 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, ogrzewanie piecowe, samodzielny						
	mieszkalny	2	35,17 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, ogrzewanie piecowe, samodzielny						
	mieszkalny	3	35,15 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, ogrzewanie piecowe, samodzielny						
	mieszkalny	3	36,3 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, ogrzewanie piecowe, samodzielny						
mieszkalny	4	37,23 m ²	1 pokój; kuchnia //wod-kan, ogrzewanie piecowe, samodzielny							

Propozycja profilowania odbiorców oferty
Proposal of recipients offer profiling

Adres nieruchomości Property Address	Szczegółowe informacje o pustostanie Detailed informations about vacancy building				Inwestorzy Investors	Instyt. finans. Fund. invest.* Financ. inst. and invest. funds*	Organizacje filantropijne Philanthropic organizations	Stowarzyszenia mieszkańcowa Housing Association	TBS	Org. polityki publ. (NGO) NCO Organisations
	Typ Type	Kondygnacja Storey	Powierzchnia użytkowa Usable area	wyposażenie tj. liczba pokoi, kuchnia, wc, łazienka furnishings: number of rooms, kitchen, toilet, bathroom						
Żeromskiego 34 c.d.	mieszkalny	4	37,23 m ²	1 pokój; kuchnia, przedpokój; komórnica //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe, samodzielny						
	mieszkalny	1	9,47 m ²	2 pomieszczenia						
	mieszkalny	1	23,66 m ²	2 pomieszczenia						
	mieszkalny	1	32,18 m ²	1 pomieszczenie						
Żeromskiego 36	mieszkalny	1	47,49 m ²	1 pokój; kuchnia, przedpokój; komórnica //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe,						
	mieszkalny	2	47,1 m ²	1 p.; kuchnia, p. pokój; komórnica; łazienka; wc //wod-kan, gaz; ogrzew. piecowe						
	mieszkalny	2	11 m ²	1 pokój //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe, samodzielne						
	mieszkalny	3	63,19 m ²	2 p.; kuchnia, p. pokój; komórnica; łazienka; wc //wod-kan, gaz; ogrzew. piecowe						
	mieszkalny	4	94,91 m ²	4 p.; kuchnia, p.pokój; komórnica; łazienka; wc //wod-kan, gaz; ogrzew. piecowe						
	mieszkalny	1	36,19 m ²	2 pomieszczenia //wod-kan ; wc; gaz	●	●	●	●		
	mieszkalny	1	52,64 m ²	2 pokoje; kuchnia, //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe, samodzielne						
	mieszkalny	1	54,28 m ²	2 pokoje; kuchnia, //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	2	36 m ²	2 pomieszczenia //wod-kan ; gaz						
	mieszkalny	3	53,28 m ²	2 pokoje; kuchnia, łazienka; wc //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
	mieszkalny	3	37,58 m ²	1 pokój; kuchnia, //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe						
Żeromskiego 38	mieszkalny	4	40,4 m ²	1 pokój; kuchnia, //wod-kan, gaz; ogrzewanie piecowe	●			●		
Żołnierza Polskiego 3	mieszkalny	5	40,45 m ²	l. miesz. Pokój, kuchnia, wc	●					
	mieszkalny	1	21,88 m ²	l. użyt. 1 pomieszczenie, wc - brak	●					
Żołnierza Polskiego 9	mieszkalny	1	22,88 m ²	l. tymcz. 2 pokoje, wc	●					
Żołnierza Polskiego 17	mieszkalny	suterena	17,22 m ²	l. użyt. 1 pomieszczenie, wc	●					
Żołnierza Polskiego 19	mieszkalny	1	26,8 m ²	l. użyt. 2 pomieszczenia, wc - brak	●					
	mieszkalny	suterena	17,68 m ²	l. użyt. 1 pomieszczenie, wc	●					

**Oferta inwestycyjna – karty informacyjne
44 kamienic obszaru pilotażowego w zakresie
rewitalizacji**

Investment Offer - Information Cards For 44 Tenement Houses On
The Pilot Area In The Field Of Revitalization

Część A - Budynki do remontu

Sprzedaż lokali w pakiecie. Zakłada się możliwość indywidualnego negocjowania warunków sprzedaży.

Part A - Buildings to be renovated.

Sale of premises in a package. Terms of sale can be negotiated individually.

Bytom ul. Mariacka 3a

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	171,05 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	54,30 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	0
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	115 700,76 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1933 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	1
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użytk. pow. 51,27 m ² 1 commercial area 51,27 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	elektryka electric



Materiały i technika: Materials and Technique

Budynek murowany z cegły ceramicznej

Traditional technology. The walls of the brick building made of ceramic bricks.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Bytom ul. Mariacka 3A

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana posadzki betonowej *Replacing the concrete floor*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wymiana instalacji wewnętrznych: elektrycznej *Replacement of internal installations: electrical*
- Przemuruwanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*

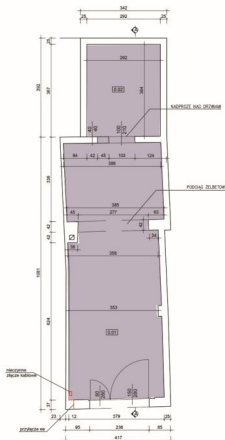
Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*

Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

Recommendation related to the revitalization of the facade

- Wymiana okładzin cokołów *Replacement of plinth claddings*
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin *Cutting plasters, filling joints*
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych *Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental*
- Malowanie sztukaterii, oraz tynków *Painting stucco and plasters*
- Wymiana obróbek blacharskich *Replacement of flashings*
- Wymiana stolarki drzwiowej *Replacement of door woodwork*



RZUT PARTERU
UŻYTKOWEGO

Bytom ul. Piekarska 28

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	3478,09 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	189,31 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	6
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 195 640,43 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok powstania: Construction Year	1887/1897 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	5
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	8 mieszk. pow. 460,98 m ² 8 dwellings area 460,98 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektr., gaz water - sewer, electric, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	węglowe - piece kaflowe coal - tile stoves
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej Traditional technology. The walls of the <i>Brick building made of ceramic bricks.</i>

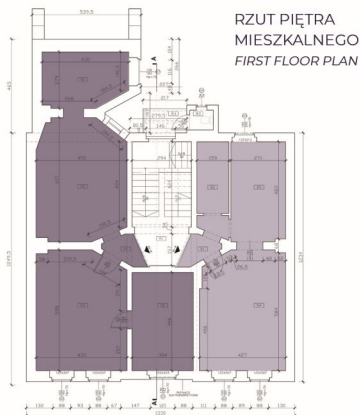
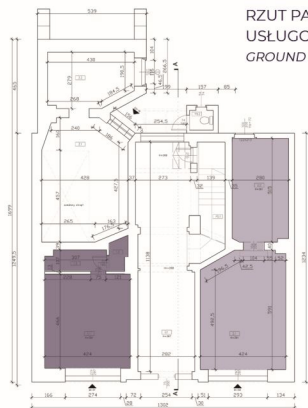
Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Bytom ul. Piekarska 28

Roboty konieczne do wykonania w kamienicy *Necessary works*

- Wymiana spękanych nadproży *Replacement of cracked lintels*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Zabezpieczenie przed szkodliwym działaniem wilgoci *Protection against harmful effects of moisture*
- Rozbiórka kominów i wykonanie nowych *Demolition of chimneys and construction of new ones*
- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana stropów drewnianych na żelbetowe lub lekką konstrukcją opartą na belkach stalowych *Replacement of wooden ceilings with reinforced concrete or lightweight structure based on steel beams*
- Wymiana stropów ceglanych-kolebkowych na żelbetowe *Replacement of brick-cradle ceilings with reinforced concrete*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase construction*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej *Replacement of door and window woodwork*
- Wykonanie posadzki betonowej w piwnicy *Execution the concrete floor in the basement*
- Wymiana i przebudowa instalacji wewn.: sanitarnej, elektr. *Replacement and reconstruction of internal installations: sanitary, electr.*



Bytom ul. Piłsudskiego 63

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	3743,67 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	252,78 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	7
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	2 295 981,80 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1894 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	2 użytk. 6 mieszk. pow. 521,40 m ² 2 commer. 6 dwellings, a. 521,40 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gazowe water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania:

Type of Heating

Pieco węglowe

coal boiler

Materiały i technika:

Materials and Technique

Murowana, tynkowana, detal sztukatorski wykonany w narzucie z zaprawy, powierzchnia ścian I, II, III piętra w wątku ceglanym,

Brick, plastered, stucco detail made in the mortar overlay, surface of walls I, II, 3rd floor in a brick thread,

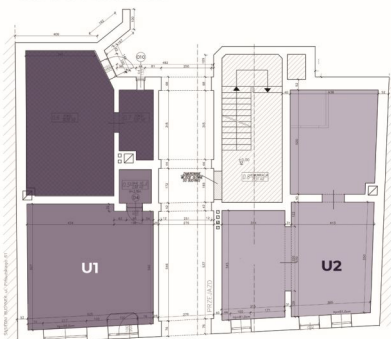
Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

- Remont murów piwnicznych wraz z wykonaniem hydroizolacji *Renovation of cellar walls along with waterproofing*
- Remont stropów piwnic *Renovation of cellar ceilings*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Remont konstrukcji stropów *Renovation of the ceiling construction*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Zabezpieczenie przed negatywnym oddziaływaniem eksploatacji górniczej na terenie miasta Bytom, np. poprzez ankrowanie *Protection against the negative impact of mining exploitation in the city of Bytom*
- Remont konstrukcji klatki schodowej *Repair of the staircase construction*
- Remont elementów wykończenia *Repair of the staircase construction*
- Wymiana instalacji *Replacement of internal installations*
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej *Replacement of window and door joinery*
- Przegląd kominiański i naprawa kominów *Chimney inspection and chimney repair*

RZUT PARTERU USŁUGOWEGO

GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO

FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Żeromskiego 34

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	5169,98 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	270,68 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	18
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 887 366,86 zł + 824 286,65 (budynek oficyny) (outbuilding)

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1897 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	5
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	3 użytk. 16 mieszk. pow. 1085,19 m ² 3 commer. 16 dwellings, a. 1085,19 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece gazowe lub węglowe Coal or gas boilers
Materiały i technika: Brick building made of ceramic bricks.	Budynek murowany z cegły ceramicznej.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

- Spękane nadproża wymienić na belki żelbetowe *The cracked lintels replace with reinforced concrete beams*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wyburzenie i wykonanie kominów na nowo *Demolition and building new chimneys*
- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana stropów drewnianych *Replacement of wooden ceilings*
- Wymiana stropów ceglanych-kolebkowych *Replacement of brick-cradle ceilings*
- Naprawa konstrukcji klatki schodowej *Repair of the staircase construction*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej *Replacement of window and door woodwork*
- Wymiana posadzki betonowej w piwnicy *Replacing the concrete floor in the basement*
- Wymiana instalacji wewnętrznych *Replacement of internal installations*



RZUT PARTERU USŁUGOWEGO-
MIESZKALNEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN

Część B - Lokale mieszkalne i/lub lokale użytkowe do remontu

Sprzedaż lokali w pakiecie. Zakłada się możliwość indywidualnego negocjowania warunków sprzedaży.

Part B - Residential premises and / or commercial premises for renovation. Sale of premises in a package. Terms of sale can be negotiated individually.

Bytom ul. Mariacka 4

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2.021,76 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	147,79 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	6
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 009 267,33 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1866 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użytk., 5 mieszk. pow. 210,25 m ² 1 commerc., 5 dwellings, a. 210,25 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod - kan, elektryka, gaz water - sewer, electric, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	węglowe - piece kaflowe coal - tile stoves
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej Traditional technology. The walls of the Brick building made of ceramic bricks.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings
- Wymiana posadzki betonowej Replacing the concrete floor
- Wymiana konstrukcji dachowej Replacement of the roof structure
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej Reconstruction of the staircase
- Wykonanie hydroizolacji pionowej Vertical waterproofing
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci Drying the building of residual moisture
- Wymiana instalacji wewnętrznych: sanitarnej, elektrycznej Replacement of internal installations: sanitary, electrical
- Przemurowanie spękań ścian Resurfacing wall cracks

Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

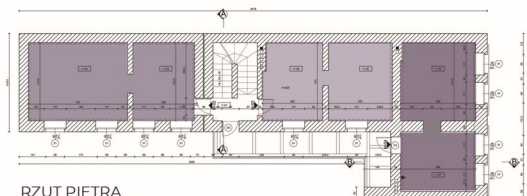
- Wymiana i uzupełnienie tynków Replacement and filling of plasters
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich Replacement and supplementation of painting facings
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie Repair of non-exchangeable floors
- Naprawa schodów zewnętrznych Repair of external stairs

Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

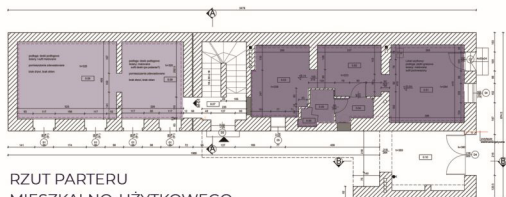
Recommendation related to the revitalization of the facade

- Wymiana okładzin cokołów Replacement of plinth claddings
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin Cutting plasters, filling joints
- Wykonanie nowych tynków Making new plasters
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental
- Malowanie sztukaterii, oraz tynków Painting stucco and plasters

Bytom ul. Mariacka 4



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO



RZUT PARTERU
MIESZKALNO-UŻYTKOWEGO

Bytom ul. Piekarska 27

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2767,9 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	213,57 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	8
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	3
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 604 899,92 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok powstania: Construction Year	1890/1894 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	11 mieszkalnych pow. 503,85 m ² 11 dwellings, area 503,85 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektr., gaz water - sewer, electric, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	kotły węglowe , gazowe coal, gas boilers
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej Traditional technology. The walls of the Brick building made of ceramic bricks.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic *Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings*
- Wykonanie posadzki betonowej w piwnicy *Execution the concrete floor in the basement*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wymiana i przebudowa instalacji wewn.: sanitarnej, elektr. *Replacement and reconstruction of internal installations: sanitary, electr.*
- Przebudowa węzłów sanitarnych *Reconstruction of sanitary facilities*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Rozbiórka budynku oficyny *Demolition of the outbuilding*

Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa schodów zewnętrznych *Repair of external stairs*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*

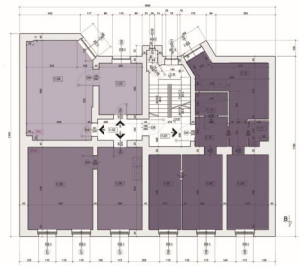
Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

Recommendation related to the revitalization of the facade

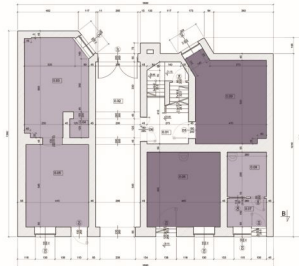
- Wymiana okładzin cokołów *Replacement of plinth claddings*
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin *Cutting plasters, filling joints*
- Malowanie sztukaterii, oraz tynków *Painting stucco and plasters*
- Wykonanie nowych tynków *Making new plasters*
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych *Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental*
- Wymiana obróbek blacharskich *Replacement of flashings*
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej *Replacement of door and window woodwork*

Bytom ul. Piekarska 27

RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



RZUT PARTERU
MIESZKALNO-
USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



Bytom ul. Piekarska 40

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2118,6 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	180 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	4
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 495 098,45 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1891 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	3
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	4 mieszkalne pow. 235,95 m ² 4 dwellings, area 235,95 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektr., gaz, teletechn. water-sewer, electr., gas, teletechnical



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece gazowe i elektryczne Gas and electric furnaces
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej Traditional technology. The walls of the Brick building made of ceramic bricks.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

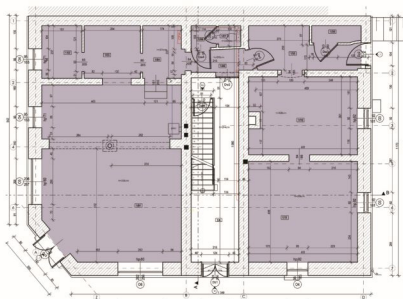
Bytom ul. Piekarska 40

Zakres docelowych robót remontowych *The scope of final renovation works*

- Wymiana lub wzmocnienie elementów więźby dachowej *Replacement or reinforcement of roof truss components*
- Wykonanie hydroizolacji ścian fundamentowych i piwnicznych budynku
Execution of waterproofing of foundation and basement walls of the building
- Wymiana konstrukcji drewnianych stropów *Replacement of wooden ceiling structures*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Zabezpieczenie przed korozją stalowych elementów konstrukcji *Corrosion protection of steel construction elements*

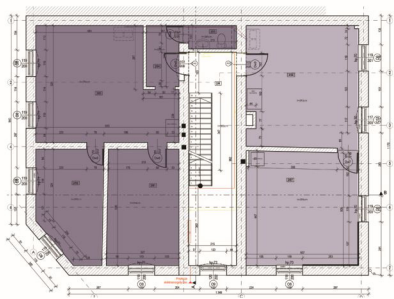
RZUT PARTERU USŁUGOWEGO

GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO

FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Piekarska 43

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	5076,95 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	344,2 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	17
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	3
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	2 726 841,40 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1891 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	2 użytk., 13 mieszk. pow. 534 m ² 2 commerc., 13 dwellings, a. 534 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas,

Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece gazowe i elektryczne Gas and electric furnaces
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej Traditional technology. The walls of the <i>Brick building made of ceramic bricks.</i>



Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

- Wyburzenie lub zabezpieczenie budynków oficyny

Demolition or protection of the buildings of the outbuilding

- Wymiana konstrukcji dachowej

Replacement of the roof structure

- Wymiana stropów drewnianych

Replacement of wooden ceilings

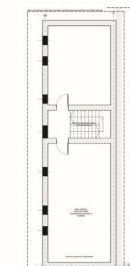
- Przemurowanie spękań ścian

Resurfacing wall cracks

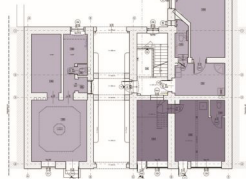
- Wykonanie nowej hydroizolacji części podziemnej

Execution of a new waterproofing of the underground part

Bytom ul. Piekarska 43

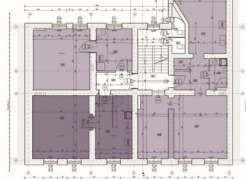


RZUT PATERU
MIESZKALNO-USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



BRAK DOSTĘPU,
ZAWALONY STROP
ZAMUROWANE OTWORY W
PATERZE
LACK OF ACCESS,
COLLAPSED CEILING
BRICKED HOLES IN THE
GROUND FLOOR

RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Piekarska 44

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	1730,12 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	111,90 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	6
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	687 097,13 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1890 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	4 użytk.owe pow. 158,61 m ² 4 commercial, area 158,61 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas,



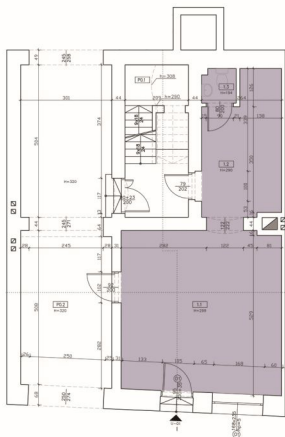
Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece gazowe i elektryczne Gas and electric furnaces
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej Traditional technology. The walls of the Brick building made of ceramic bricks.

Zakres prac remontowych

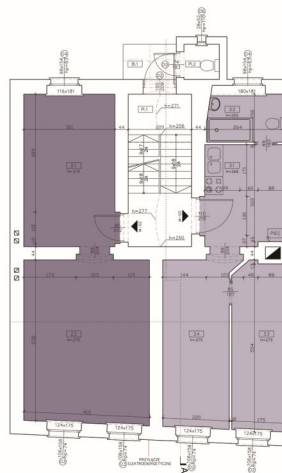
Scope of Repair Works

- Przemuirowanie spękań ścian **Resurfacing wall cracks**
- Zabezpieczenie przed szkodliwym działaniem wilgoci, wód gruntowych i opadowych **Resurfacing wall cracks**
- Wymiana stropów drewnianych na żelbetowe lub lekką konstrukcją opartą na belkach stalowych
Replacement of wooden ceilings with reinforced concrete or lightweight structure based on steel beams
- Wymiana stropów ceglanych-kolebkowych na żelbetowe **Replacement of brick-cradle ceilings with reinforced concrete**
- Rozbiórka kominów i wykonanie nowych **Demolition of chimneys and construction of new ones**
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej **Reconstruction of the staircase construction**
- Wymiana konstrukcji dachowej **Replacement of the roof structure**
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej **Replacement of door and window woodwork**
- Wykonanie posadzki betonowej w piwnicy **Execution the concrete floor in the basement**
- Wymiana i przebudowa instalacji wewn.: sanitarnej, elektr. **Replacement and reconstruction of internal installations: sanitary, electr.**

RZUT PARTERU
MIESZKALNO-
USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Piekarska 45

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	10912 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	544,26 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	30
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	3
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	3 118 671,01 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1897 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	5
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	3 użyt., 13 mieszk. pow. 693,69 m ² 3 commerc., 13 dwellings, a. 693,69 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektr., gaz, telekom. water-sewer, electr., gas, telecom.



Materiały i technika:
Materials and Technique

Konstrukcja tradycyjna, murowana. Elewacja frontowa otynkowana na poziomie parteru, powyżej ściany nieotynkowane. A traditional brick construction. The front facade is plastered on the level of the ground floor, above storeys are non-plastered.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Bytom ul. Piekarska 45

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic *Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings*
- Wymiana posadzki betonowej w piwnicy *Replacing the concrete floor in the basement*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase construction*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wymiana instalacji wewnętrznych: elektrycznej *Replacement of internal installations: electrical*
- Przemalowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*

Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*
- Naprawa schodów zewnętrznych

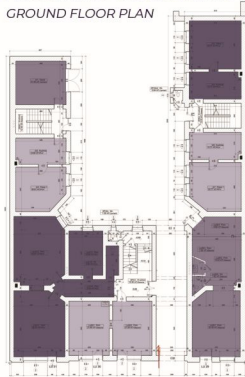
Repair of external stairs

Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

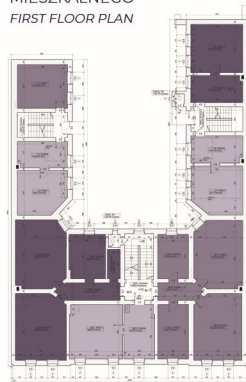
Recommendation related to the revitalization of the facade

- Wymiana okładzin cokołów *Replacement of plinth claddings*
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin *Cutting plasters, filling joints*
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych *Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental*
- Malowanie sztukaterii, oraz tynków *Painting stucco and plasters*
- Wymiana obróbek blacharskich *Replacement of flashings*
- Wymiana stolarki drzwiowej *Replacement of door woodwork*

RZUT PARTERU
MIESZKALNO-USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Piłsudskiego 8

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	Brak danych No data
Powierzchnia zabudowy: Building Area	401 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	26
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	3
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	3 449 719,31 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	ok 1880 r. around 1880
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	5 użytk., 8 mieszk., pow. 375,17 m ² 5 commerc., 8 dwellings, a. 375,17 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gazowe water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania:

Type of Heating

Pieca i kotły węglowe, gazowe
coal furnaces, coal and gas boilers

Materiały i technika:

Materials and Technique

Murowana, tynkowana, detal sztukatorski wykonany w narzucie z zaprawy, powierzchnia

ścian I,II, III piętra w wątku ceglanym,

Brick, plastered, stucco detail made in the mortar overlay, surface of walls I, II, 3rd floor in a brick thread,

Zakres prac remontowych

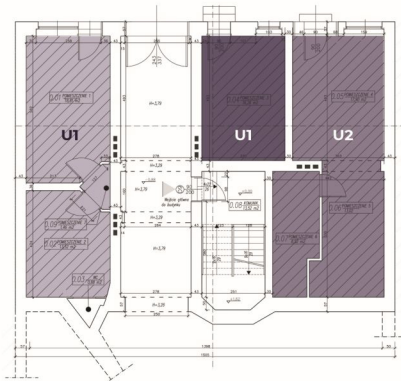
Scope of Repair Works

- Remont stropów piwnic **Renovation of cellar ceilings**
- Wymiana konstrukcji dachowej **Replacement of the roof structure**
- Przemurowanie spękań ścian **Resurfacing wall cracks**
- Remont konstrukcji klatki schodowej **Repair of the staircase construction**
- Remont elementów wykończenia **Repair of the staircase construction**
- Wymiana instalacji **Replacement of internal installations**

Bytom ul. Piłsudskiego 8

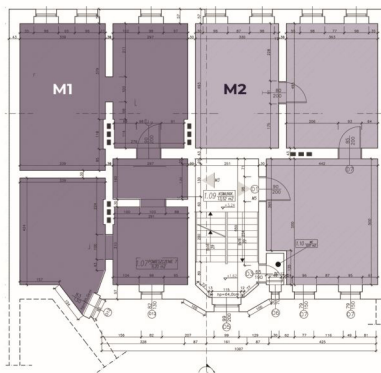
RZUT PARTERU USŁUGOWEGO

GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO

FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Piłsudskiego 15

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	4720 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	295,42 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	21
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	2 714 489,17 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1870-1880 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	13 mieszkalnych, pow. 590,33 m ² 13 dwellings, area 590,33 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gazowe water-sewer, electricity, gas

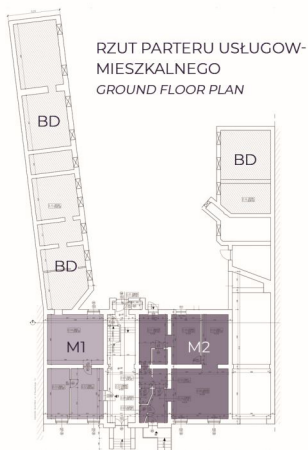


Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	węglowe, elektryczne, gazowe coal, electric, gas
Materiały i technika: Materials and Technique	Murowana, tynkowana, detal sztukatorski wykonany w narzucie z zaprawy, odlewany z gipsu, powierzchnia ścian I,II,III piętra w wątku ceglany <i>Brick, plastered, stucco detail made in a mortar bedspread, cast from plaster, wall surface I, II, 3rd floor in a brick thread</i>

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

- Remont murów piwnicznych wraz z wykonaniem hydroizolacji *Renovation of cellar walls along with waterproofing*
- Remont stropów piwnic *Renovation of cellar ceilings*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Remont konstrukcji stropów *Renovation of the ceiling construction*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Zabezpieczenie przed negatywnym oddziaływaniem eksploatacji górniczej na terenie miasta Bytom, np. poprzez ankrowanie *Protection against the negative impact of mining exploitation in the city of Bytom*
- Remont konstrukcji klatki schodowej *Repair of the staircase construction*
- Remont elementów wykończenia *Repair of the staircase construction*
- Wymiana instalacji *Replacement of internal installations*
- Przegląd kominarski i naprawa kominów *Chimney inspection and chimney repair*



BD - Brak dostępu
Lack of Access

Bytom ul. Piłsudskiego 17

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	Brak danych No data
Powierzchnia zabudowy: Building Area	Brak danych No data
Liczba mieszkań: Number of Flats	17
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	3 788 967,60 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	ok 1890 r. Around 1890
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	2 użytk., 7 mieszk., pow. 590,33 m ² 2 commerc., 7 dwellings, a. 590,33 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gazowe water-sewer, electricity, gas

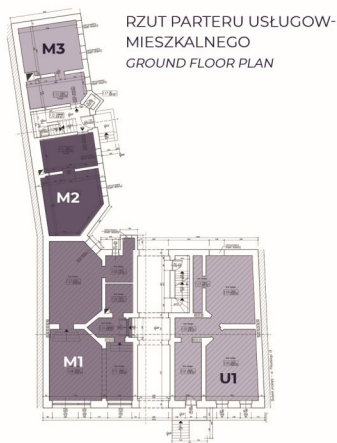


Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	węglowe, elektryczne, gazowe coal, electric, gas
Materiały i technika: Materials and Technique	Murowana, tynkowana, detal sztukatorski wykonany w narzędzie z zaprawy, odlewany z gipsu, powierzchnia ścian I,II,III piętra w wątku ceglany <i>Brick, plastered, stucco detail made in a mortar bedspread, cast from plaster, wall surface I, II, 3rd floor in a brick thread</i>

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

- Remont murów piwnicznych wraz z wykonaniem hydroizolacji *Renovation of cellar walls along with waterproofing*
- Remont stropów piwnic *Renovation of cellar ceilings*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Remont konstrukcji stropów *Renovation of the ceiling construction*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Zabezpieczenie przed negatywnym oddziaływaniem eksploatacji górniczej na terenie miasta Bytom, np. poprzez ankrowanie *Protection against the negative impact of mining exploitation in the city of Bytom*
- Remont konstrukcji klatki schodowej *Repair of the staircase construction*
- Remont elementów wykończenia *Repair of the staircase construction*
- Wymiana instalacji *Replacement of internal installations*
- Przegląd kominarski i naprawa kominów *Chimney inspection and chimney repair*



Bytom ul. Piłsudskiego 59

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2400 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	489 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	21
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	3 266 963,33 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	koniec XIX w. tend of XIX century	Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piecle węglowe coal boilerst
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4	Materiały i technika: Materials and Technique	Murowana, tynkowana, detal sztukatorski wykonany w narzucie z zaprawy, Brick, plastered, stucco detail made in mortar coating,
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	6 użytk., 4 mieszk., pow. 393,63 m ² 6 commerc., 4 dwellings, a. 393,63 m ²		
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gazowe water-sewer, electricity, gas		



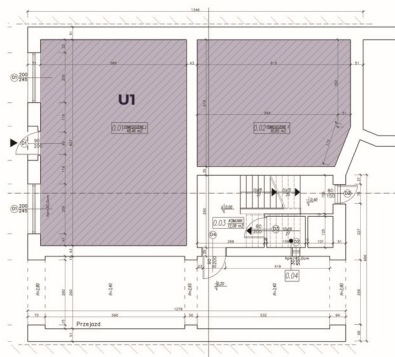
Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

- Remont murów piwnicznych wraz z wykonaniem hydroizolacji *Renovation of cellar walls along with waterproofing*
- Remont stropów piwnic *Renovation of cellar ceilings*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Remont konstrukcji stropów *Renovation of the ceiling construction*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Zabezpieczenie przed negatywnym oddziaływaniem eksploatacji górniczej na terenie miasta Bytom, np. poprzez ankrowanie *Protection against the negative impact of mining exploitation in the city of Bytom*
- Remont konstrukcji klatki schodowej *Repair of the staircase construction*
- Remont elementów wykończenia *Repair of the staircase construction*
- Wymiana instalacji *Replacement of internal installations*

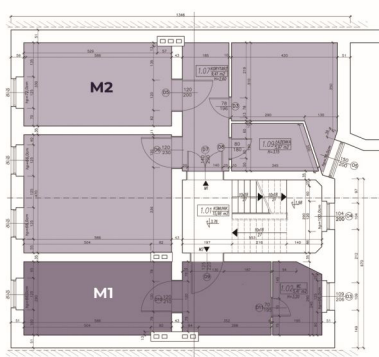
RZUT PARTERU MIESZKALNEGO

GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO

FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Smolenia 14

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	3598 m ³
Powierzchnia zabudowy (z oficyną): Building Area	274,96 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	13
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 759 895,02 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Number of Floors	ok 1897 r.
Ilość kondygnacji: Construction year	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	3 użyt., 4 mieszk. pow. 246,58 m ² 3 commerc., 4 dwellings, a. 246,58 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece węglowe, kaflowe Coal and tile stoves
Materiały i technika:	Murowana, tynkowana, z wątkiem ceglany na poziomie I, II oraz III piętra, detal sztukatorski wykonany w narzucie Brick, plastered, with brick the 1st, 2nd and 3rd floor level, stucco detail made in a bedspread

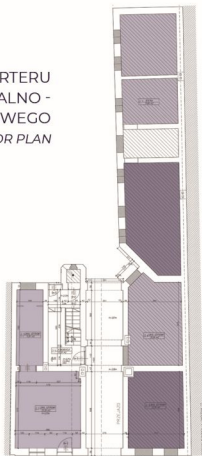
Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

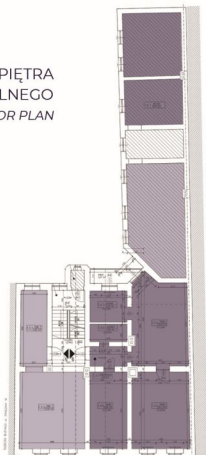
- Remont murów piwnicznych wraz z wykonaniem hydroizolacji *Renovation of cellar walls along with waterproofing*
- Remont stropów piwnic *Repair of cellar ceilings*
- Wymiana więźby dachowej i pokrycia dachowego *Replacing the roof truss and roofing*
- Remont konstrukcji stropów *Renovation of ceiling structures*
- Naprawa murowanych ścian *Repair of brick walls*
- Wykonanie zabezpieczeń przed negatywnym oddziaływaniem eksploatacji górniczej na terenie miasta Bytom *Implementation of safeguards against the negative impact of mining operations in the city of Bytom*
- Naprawa konstrukcji stropów *Repair of ceiling structures*
- Naprawa klatki schodowej *Renovation of stairs construction*
- Naprawa elementów wykończenia *Repair of finishing elements*
- Naprawa instalacji *Repair of installations*
- Przegląd kominiarski i naprawa kominów. *Chimney inspection and chimney repair*

Bytom ul. Smolenia 14

RZUT PARTERU
MIESZKALNO -
USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Smolenia 15

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	3598 m ³
Powierzchnia zabudowy (z oficyną): Building Area	274,96 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	13
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 759 895,02 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Number of Floors	ok 1897 r.	Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece węglowe, kaflowe Coal and tile stoves
Ilość kondygnacji: Construction year	4	Materiały i technika: Materials and Technique	Murowana, tynkowana, z wątkiem ceglany na poziomie I, II oraz III piętra, detal sztukatorski wykonany w narzucie Brick, plastered, with brick the 1st, 2nd and 3rd floor level, stucco detail made in a bedspread
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	16 mieszkalnych, pow. 694,83 m ² 16 dwellings, area 694,83 m ²		
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas		

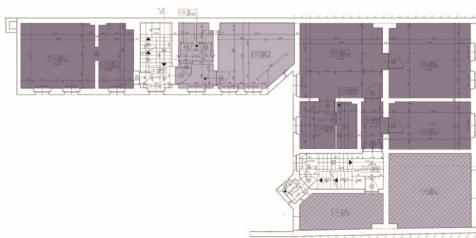


Zakres prac remontowych

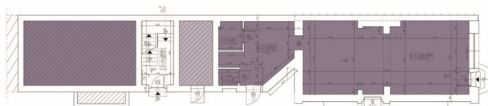
Scope of Repair Works

- Remont murów piwnicznych wraz z wykonaniem hydroizolacji *Renovation of cellar walls along with waterproofing*
- Remont stropów piwnic *Repair of cellar ceilings*
- Wymiana więźby dachowej i pokrycia dachowego *Replacing the roof truss and roofing*
- Remont konstrukcji stropów *Renovation of ceiling structures*
- Naprawa murowanych ścian *Repair of brick walls*
- Wykonanie zabezpieczeń przed negatywnym oddziaływaniem eksploatacji górniczej na terenie miasta Bytom *Implementation of safeguards against the negative impact of mining operations in the city of Bytom*
- Naprawa klatki schodowej *Renovation of stairs construction*
- Naprawa elementów wykończenia *Repair of finishing elements*
- Naprawa instalacji *Repair of installations*
- Przegląd kominiarski i naprawa kominów. *Chimney inspection and chimney repair*

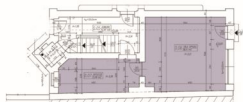
Bytom ul. Smolenia 15



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



RZUT PARTERU
MIESZKALNO -
USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



Bytom ul. Smolenia 25

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	3734,95 m ³
Powierzchnia zabudowy (z oficyną): Building Area	232,00 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	12
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 549 629,55 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Number of Floors	1897 r.
Ilość kondygnacji: Construction year	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użytk., 6 mieszk., powi. 353,95 m ² 1 commerc., 6 dwellings, a. 353,92 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piecy węglowe, elektryczne Tile stoves, electric boilers
Materiały i technika:	Murowana, tynkowana, z wątkiem ceglany na poziomie I, II oraz III piętra, detal sztukatorski wykonany w narzucie Brick, plastered, with a brick thread on the 1st, 2nd and 3rd floor level, stucco details made in a bedspread

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Etap 1 Stage 1

- Remont stropów piwnic Repair of cellar ceilings
- Prace zabezpieczające Security works

Etap 2 Stage 2

- Wymiana stropu strychu i stropów Replacement of the attic ceiling and other ceilings
- Wymiana więźby dachowej i konstrukcji stropów Replacement of rafter framing and ceiling construction
- Naprawa murowanych ścian Repair of brick walls
- Naprawa klatki schodowej Renovation of stairs construction

Etap 3 Stage 3

- Wymiana mocno wyeksploatowanej stolarki okiennej i drzwiowej Replacement of window and door joinery

Etap 4 Stage 4

- Naprawa elementów wykończenia Repair of finishing elements
- Naprawa instalacji Repair of installations



Bytom ul. Smolenia 33

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	3271,00 m ³
Powierzchnia zabudowy (z oficyną): Building Area	345,00 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	16
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	2 249 029,44 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Number of Floors	1894 r.
Ilość kondygnacji: Construction year	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	10 mieszkalnych, pow. 399,44 m ² 10 dwellings, area 399,44 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania:

Type of Heating

Pieca kaflowe, kotły gaz., węgl.

Tile stoves, coal and gas boilers

Materiały i technika:

Materials and Technique

Murowana, tynkowana, z wątkiem ceglany na poziomie I, II oraz III piętra, detal

sztukatorski wykonany w narzucie

Brick, plastered, with a brick thread on the 1st, 2nd and 3rd floor level, stucco details made in a bedspread

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Etap 1 Stage 1

- Remont stropów piwnic Repair of cellar ceilings
- Prace zabezpieczające Security works

Etap 2 Stage 2

- Wymiana więźby dachowej i pokrycia dachu, wzmocnieni i wymiana konstrukcji stropów
Replacing the roof truss and roofing, reinforcing and replacing the ceiling structures
- Naprawa murowanych ścian Repair of brick walls
- Naprawa klatki schodowej Renovation of stairs construction
- Wyburzenie komórek gospodarczych oraz budynku przyległego do oficyny
Demolition of storage units and the building adjacent to the outbuilding

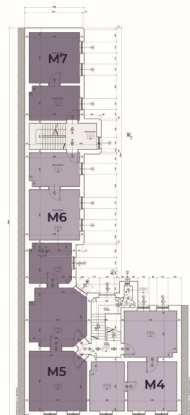
Etap 3 Stage 3

- Naprawa elementów wykończenia Repair of finishing elements
- Naprawa instalacji Repair of installations

RZUT PARTERU
MIESZKALNO -
USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Żeromskiego 4

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2095,94 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	208,29 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	7
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 024 637,96 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1890 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	3
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użytk., 3 mieszk., pow. 146,57 m ² 1 commerc., 3 dwellings, a. 146,57 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne water-sewer, electricity



Materiały i technika: Budynek murowany z cegły ceramicznej.
Materials and Technique

Brick building made of ceramic bricks.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic *Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings*
- Wymiana posadzki betonowej w piwnicy *Replacing the concrete floor in the basement*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase construction*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wymiana instalacji wewnętrznych: elektrycznej i sanitarnej *Replacement of internal installations: electrical and sanitary*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Rozbiórka budynku oficyny *Demolition of Outbuilding*

Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*
- Naprawa schodów zewnętrznych *Repair of external stairs*

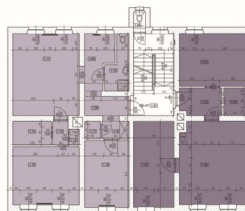
Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

Recommendation related to the revitalization of the facade

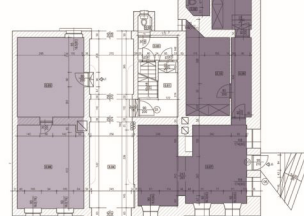
- Wymiana okładzin cokołów *Replacement of plinth claddings*
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin *Cutting plasters, filling joints*
- Wykonanie nowych tynków *Making new plasters*
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych *Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental*
- Malowanie sztukaterii, oraz tynków *Painting stucco and plasters*
- Wymiana obróbek blacharskich *Replacement of flashings*
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej *Replacement of window and door woodwork*

Bytom ul. Żeromskiego 4

RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



RZUT PARTERU
USŁUGOWO-
MIESZKALNEGO
GROUND FLOOR PLAN



Bytom ul. Żeromskiego 36

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	1,833,95 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	200,28 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	13
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Zszacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 458 573,87 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1903r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	2 użytk., 9 mieszk., pow. 533,66 m ² 2 commerc., 9 dwellings, a. 533,66 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece gazowe lub węglowe Coal or gas boilers
Materiały i technika:	Budynek murowany z cegły ceramicznej. <i>Brick building made of ceramic bricks.</i>

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic *Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings*
- Wymiana posadzki betonowej w piwnicy *Replacing the concrete floor in the basement*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase construction*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wymiana instalacji wewnętrznych: elektrycznej i sanitarnej *Replacement of internal installations: electrical and sanitary*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Rozbiórka budynku oficyny *Demolition of Outbuilding*

Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*
- Naprawa schodów zewnętrznych *Repair of external stairs*

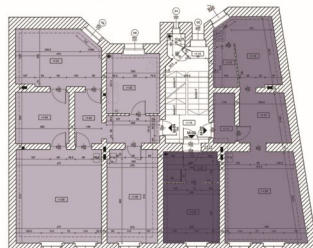
Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

Recommendation related to the revitalization of the facade

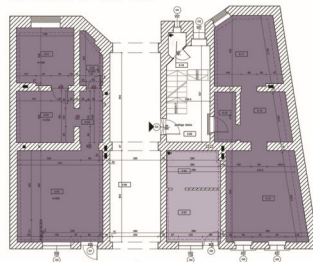
- Wymiana okładzin cokołów *Replacement of plinth claddings*
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin *Cutting plasters, filling joints*
- Wykonanie nowych tynków *Making new plasters*
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych *Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental*
- Malowanie sztukaterii, oraz tynków *Painting stucco and plasters*
- Wymiana obróbek blacharskich *Replacement of flashings*
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej *Replacement of window and door woodwork*

Bytom ul. Żeromskiego 36

RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



RZUT PARTERU USŁUGOWEGO-
MIESZKALNEGO
GROUND FLOOR PLAN



Część C - Lokale mieszkalne i/lub lokale użytkowe do remontu

Sprzedaż indywidualnych lokali. Zakłada się możliwość indywidualnego negocjowania warunków sprzedaży.

Part C - Residential premises and / or commercial premises for renovation. Sale of individual premises. Terms of sale can be negotiated individually.

Bytom ul. Mariacka 1

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Valume	2.048,59m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	191,10m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	3
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 001 444,45 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1904 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	3
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użytkowy, pow. 61,97 m ² 1 commercial, area 61,97 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod - kan, elektryka, gaz water - sewer, electric, gas



Rodzaj ogrzewania: węglowe, elektryczne
Type of Heating coal, electric

Materiały i technika: Budynek murowany z cegły ceramicznej
Materials and Technique Traditional technology. The walls of the Brick building made of ceramic bricks.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

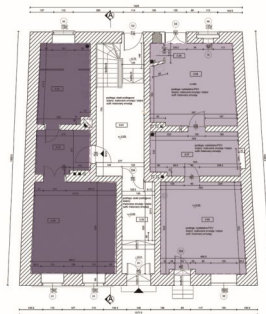
Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów piwnic *Replacement of wooden ceilings and cellar ceilings*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Przebudowa węzłów sanitarnych *Reconstruction of sanitary facilities*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase construction*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Wymiana instalacji wewnętrznych: sanitarnej, elektrycznej *Replacement of internal installations: sanitary, electrical*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*

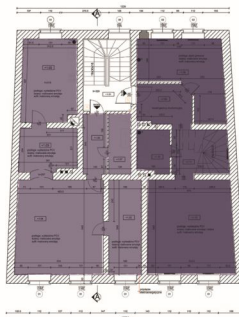
Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa schodów zewnętrznych *Repair of external stairs*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*

Remont elewacji budynku, wykonanie nowych tynków wraz z detalami sztukaterii, wymianą stolarki okiennej i drzwiowej. *Renovation of the building's facade, execution of new plasters, stucco details, replacement of window and door joinery.*



RZUT PARTERU
USŁUGOWO-
MIESZKALNEGO



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO

Bytom ul. Murarska 5

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2051,06 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	170,63 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	5
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	3
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	810 757,88 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1890 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	3
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użytkowy, pow. 35,45 m ² 1 commercial, area 35,45 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod - kan, elektryka, gaz water - sewer, electric, gas

**Rodzaj ogrzewania:**

Type of Heating

węglowe - piece kaflowe

coal - tile stoves

Materiały i technika:

Materials and Technique

Budynek murowany z cegły ceramicznej

Traditional technology. The walls of the

Brick building made of ceramic bricks.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Bytom ul. Murarska 5

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings
- Wymiana posadzki betonowej Replacing the concrete floor
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej Reconstruction of the staircase construction
- Wykonanie hydroizolacji pionowej Vertical waterproofing
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci Drying the building of residual moisture
- Wymiana i przebudowa instalacji gazowej Replacement and reconstruction of the gas installation
- Wymiana i przebudowa instalacji wod. - kan. Replacement and reconstruction of the water - sewer installation
- Wymiana instalacji elektrycznej Replacement of electrical installation

Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

- Wymiana i uzupełnienie tynków Replacement and filling of plasters
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich Replacement and supplementation of painting facings
- Naprawa posadzek w częściach wspólnych Repair of floors in common areas
- Naprawa schodów zewnętrznych Repair of external stairs
- Naprawa schodów wewnętrznych piwnicznych Repair of internal stairs in the basement

Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

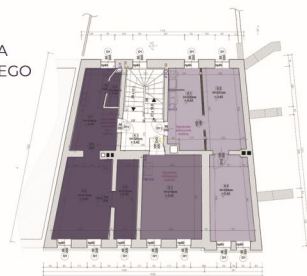
Recommendation related to the revitalization of the facade

- Wymiana okładzin cokołów Replacement of plinth claddings
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin Cutting plasters, filling joints
- Wykonanie nowych tynków Making new plasters
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental
- Malowanie elewacji Painting elevation
- Wymiana obróbek blacharskich Replacement of flashings
- Wymiana stolarki okiennej Replacement of window woodwork

RZUT PARTERU
USŁUGOWEGO



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO



Bytom ul. Murarska 11

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	4026,84 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	220,95 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	8
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 724 073,52 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1883 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	5
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użytkowy, pow. 57,98 m ² 1 commercial, area 57,98 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektr., gaz, telekom. water - sewer, electric, gas, telecom.



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	węglowe, gazowe, paliwo stałe coal, gas, solid fuel
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej Traditional technology. The walls of the <i>Brick building made of ceramic bricks.</i>

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic *Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings*
- Wykonanie posadzki betonowej w piwnicy *Execution the concrete floor in the basement*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase construction*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wymiana instalacji wewnętrznych: sanitarnej, elektrycznej *Replacement of internal installations: sanitary, electrical*
- Przebudowa węzłów sanitarnych *Reconstruction of sanitary facilities*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*

Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa schodów zewnętrznych *Repair of external stairs*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*

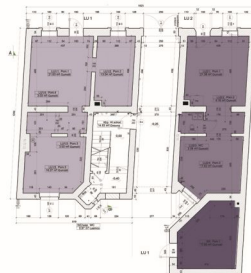
Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

Recommendation related to the revitalization of the facade

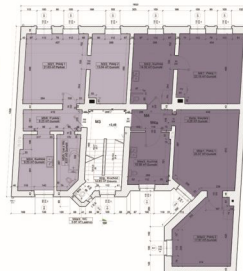
- Wymiana okładzin cokołów *Replacement of plinth claddings*
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin *Cutting plasters, filling joints*
- Wykonanie nowych tynków *Making new plasters*
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych *Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental*
- Wymiana obróbek blacharskich *Replacement of flashings*
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej *Replacement of door and window woodwork*

Bytom ul. Murarska 11

RZUT PARTERU
USŁUGOWO-
MIESZKALNEGO



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO



Bytom ul. Piekarska 23

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2488,53 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	171,86 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	6
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	975 789,24 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok powstania: Construction Year	1890 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 mieszkalny, pow. 34 m ² 1 dwelling, area 34 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektr., gaz water - sewer, electric, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating

węglowe - piece kaflowe
coal - tile stoves

Materiały i technika: Materials and Technique

Budynek murowany z cegły ceramicznej
Traditional technology. The walls of the
Brick building made of ceramic bricks.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Bytom ul. Piekarska 23

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic *Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings*
- Wykonanie posadzki betonowej w piwnicy *Execution the concrete floor in the basement*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase construction*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wymiana instalacji wewnętrznych: sanitarnej, elektrycznej *Replacement of internal installations: sanitary, electrical*
- Przebudowa węzłów sanitarnych *Reconstruction of sanitary facilities*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*

Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

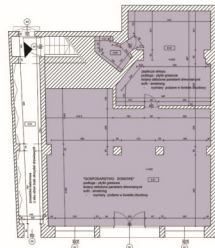
- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa schodów zewnętrznych *Repair of external stairs*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*

Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

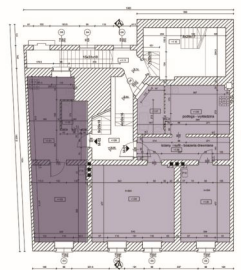
Recommendation related to the revitalization of the facade

- Wymiana okładzin cokołów *Replacement of plinth claddings*
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin *Cutting plasters, filling joints*
- Malowanie sztukaterii, oraz tynków *Painting stucco and plasters*
- Wykonanie nowych tynków *Making new plasters*
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych *Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental*
- Wymiana obróbek blacharskich *Replacement of flashings*
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej *Replacement of door and window woodwork*

RZUT PARTERU
USŁUGOWO



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO



Bytom ul. Piekarska 32

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	4044,51 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	252,94 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	8
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	3
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered In The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 628 023,04 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1890 r.	Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	węglowe - piece kaflowe coal - tile stoves
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4	Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej Traditional technology. The walls of the Brick building made of ceramic bricks.
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	2 użytk., 2 mieszk., pow. 179,98 m ² 2 commerc., 2 dwellings, a. 179,98 m ²		
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektr., gaz water - sewer, electric, gas		



Bytom ul. Piekarska 46

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2197,75 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	154,5 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	6
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 182 055,69 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	ok 1897 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	2 mieszkalne, pow. 121,44m ² 2 dwellings, area 121,44 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piecy gazowe i elektryczne Gas and electric furnaces
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej <i>Traditional technology. The walls of the Brick building made of ceramic bricks.</i>

Zakres prac remontowych

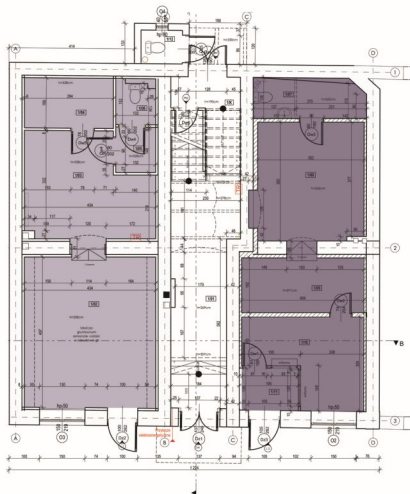
Scope of Repair Works

- Zabezpieczenie przed szkodliwym działaniem wilgoci, wód gruntowych i opadowych *Resurfacing wall cracks*
- Wymiana stropów drewnianych *Replacement of wooden ceilings*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Wykonanie nowej hydroizolacji części podziemnych *Implementation of a new waterproofing of underground parts*

Bytom ul. Piekarska 46

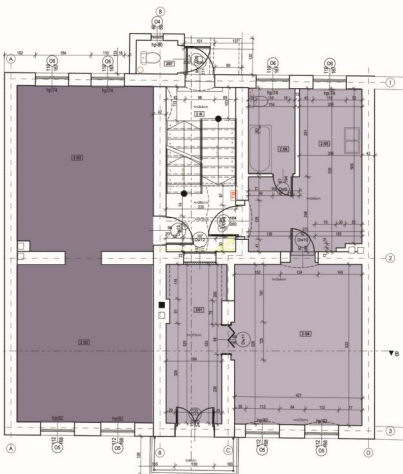
RZUT PARTERU USŁUGOWEGO

GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO

FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Piekarska 52

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	3657,14 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	243,09 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	10
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 542 391,15 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1872/1902 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	4 mieszkalne, pow. 221,77 m ² 4 dwellings, area 221,77 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece gazowe i elektryczne Gas and electric furnaces
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej Traditional technology. The walls of the brick building made of ceramic bricks.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic *Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings*
- Wymiana posadzki betonowej w piwnicy *Replacing the concrete floor in the basement*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase construction*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wymiana instalacji wewnętrznych: elektrycznej, sanitarnej *Replacement of internal installations: electrical, sanitary*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*

Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

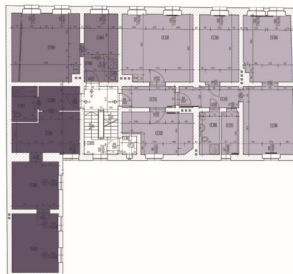
- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*
- Naprawa schodów zewnętrznych *Repair of external stairs*

Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

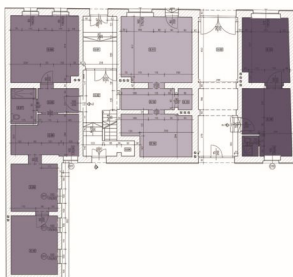
Recommendation related to the revitalization of the facade

- Wymiana okładzin cokołów *Replacement of plinth claddings*
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin *Cutting plasters, filling joints*
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych *Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental*
- Malowanie sztukaterii, oraz tynków *Painting stucco and plasters*
- Wymiana obróbek blacharskich *Replacement of flashings*
- Wymiana stolarki drzwiowej *Replacement of door woodwork*
- Wykonanie nowych tynków (otwór bramowy) *Making new plasters (gate opening)*

Bytom ul. Piekarska 52



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



RZUT PARTERU
MIESZKALNO-
USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN

Bytom ul. Piłsudskiego 12

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	5283,8 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	397,5 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	16
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	3 491 605,62 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1870-1880 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użyt., 4 mieszk., pow. 179,05 m ² 1 commerc., 4 dwellings, a. 179,05 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gazowe water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	węglowe, elektryczne coal, electric
Materiały i technika: Materials and Technique	Murowana, tynkowana, detal sztukatorski wykonany w narzucie i z gipsu, <i>Brick, plastered, stucco detail made in a gypsum coating.</i>

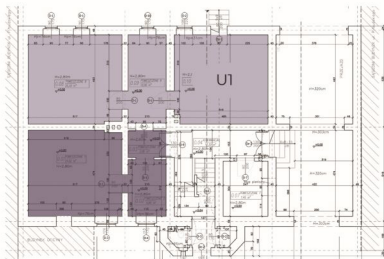
Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

- Remont murów piwnicznych wraz z wykonaniem hydroizolacji *Renovation of cellar walls along with waterproofing*
- Remont stropów piwnic *Renovation of cellar ceilings*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Remont konstrukcji stropów *Renovation of the ceiling construction*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Zabezpieczenie przed negatywnym oddziaływaniem eksploatacji górniczej na terenie miasta Bytom, np. poprzez ankrowanie *Protection against the negative impact of mining exploitation in the city of Bytom*
- Remont konstrukcji klatki schodowej *Repair of the staircase construction*
- Remont elementów wykończenia *Repair of the staircase construction*
- Wymiana instalacji *Replacement of internal installations*
- Przegląd kominarski i naprawa kominów *Chimney inspection and chimney repair*

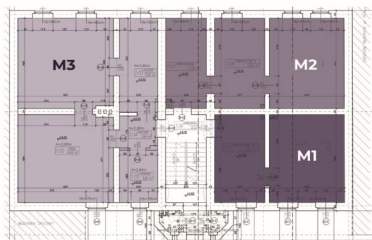
RZUT PARTERU USŁUGOWEGO

GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO

FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Piłsudskiego 27

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	4213 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	354 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	8
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	3
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	2 413 093,61 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	ok 1890 r. Around 1890
Ilość kondygnacji: Number of Floors	3
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	3 mieszkalne, pow. 118,1 m ² 3 dwellings, area 118,1 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gazowe water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	węglowe, gazowe coal, gas
Materiały i technika: Materials and Technique	Murowana, tynkowana, detal sztukatorski wykonany w narzucie z zaprawy, powierzchnia ścian I,II,III piętra w wątku ceglany Brick, plastered, stucco detail made in a mortar bedspread, wall surface I, II, 3rd floor in a brick thread

Zakres prac remontowych

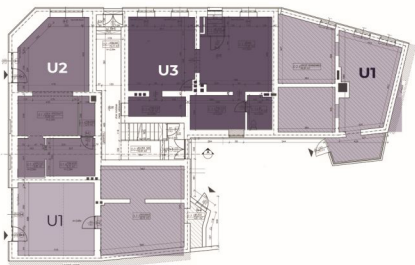
Scope of Repair Works

- Remont murów piwnicznych wraz z wykonaniem hydroizolacji *Renovation of cellar walls along with waterproofing*
- Remont stropów piwnic *Renovation of cellar ceilings*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Remont konstrukcji stropów *Renovation of the ceiling construction*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Zabezpieczenie przed negatywnym oddziaływaniem eksploatacji górniczej na terenie miasta Bytom, np. poprzez ankrowanie *Protection against the negative impact of mining exploitation in the city of Bytom*
- Remont konstrukcji klatki schodowej *Repair of the staircase construction*
- Remont elementów wykończenia *Repair of the staircase construction*
- Wymiana instalacji *Replacement of internal installations*
- Przegląd kominarski i naprawa kominów *Chimney inspection and chimney repair*

Bytom ul. Piłsudskiego 27

RZUT PARTERU USŁUGOWEGO

GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO

FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Piłsudskiego 29

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	4500 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	265 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	10
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	3
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	2 589 173,27 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1893 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użytk., 1 mieszk., pow. 129,92 m ² 1 commerc., 1 dwelling, area 129,92 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gazowe water-sewer, electricity, gas

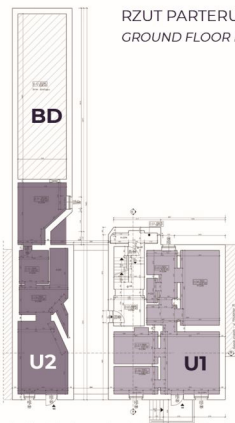


Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piecle węglowe coal boilers
Materiały i technika: Materials and Technique	Murowana, powierzchnia ścian I,II,III piętra w wątku ceglany <i>Brick, wall surface I, II, 3rd floor in a brick thread</i>

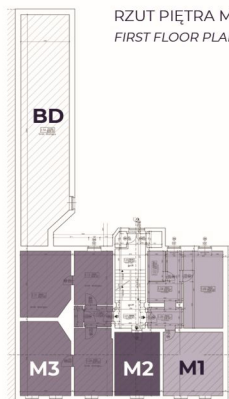
Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

- Remont murów piwnicznych wraz z wykonaniem hydroizolacji *Renovation of cellar walls along with waterproofing*
- Remont stropów piwnic *Renovation of cellar ceilings*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Remont konstrukcji stropów *Renovation of the ceiling construction*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Zabezpieczenie przed negatywnym oddziaływaniem eksploatacji górniczej na terenie miasta Bytom, np. poprzez ankrowanie *Protection against the negative impact of mining exploitation in the city of Bytom*
- Remont konstrukcji klatki schodowej *Repair of the staircase construction*
- Remont elementów wykończenia *Repair of the staircase construction*
- Wymiana instalacji *Replacement of internal installations*



RZUT PARTERU USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN

BD - Brak dostępu
Lack of Access

Bytom ul. Piłsudskiego 51

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	3540 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	262 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	13
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	0
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	2 353 051,44 zł



Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1898 r.	Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece węglowe, elektryczne coal boilers, electric
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4	Materiały i technika: Materials and Technique	Murowana, powierzchnia ścian I,II,III piętra w wątku ceglany <i>Brick, wall surface I, II, 3rd floor in a brick thread</i>
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 mieszkalny, pow. 45,16 m ² 1 dwelling, area 45,16 m ²		
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne water-sewer, electricity		

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

- Remont murów piwnicznych wraz z wykonaniem hydroizolacji *Renovation of cellar walls along with waterproofing*
- Remont stropów piwnic *Renovation of cellar ceilings*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Remont konstrukcji stropów *Renovation of the ceiling construction*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Zabezpieczenie przed negatywnym oddziaływaniem eksploatacji górniczej na terenie miasta Bytom, np. poprzez ankrowanie *Protection against the negative impact of mining exploitation in the city of Bytom*
- Remont konstrukcji klatki schodowej *Repair of the staircase construction*
- Remont elementów wykończenia *Repair of the staircase construction*
- Wymiana instalacji *Replacement of internal installations*

Bytom ul. Piłsudskiego 51

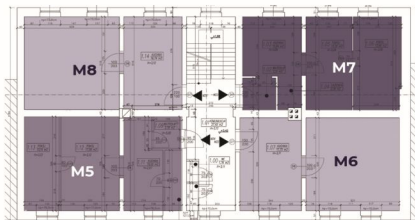
RZUT PARTERU MIESZKALNEGO

GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO

FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Smolenia 1

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	3449 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	415 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	20
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	3 741 785,33 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	po 1891 r. after 1891
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	2 użytk., 3 mieszk., pow. 177,71 m ² 2 commerc., 3 dwellings, a. 177,71 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania:

Type of Heating

Piece węglowe, kaflowe

Coal and tile stoves

Materiały i technika:

Materials and Technique

Murowana, tynkowana, detal

sztukatorski wykonany w

narzucie z zaprawy

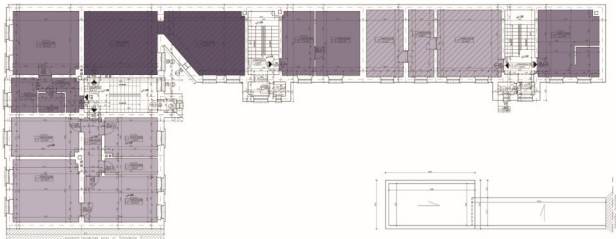
Brick, plastered, stucco detail made in a mortar bedspread

Zakres prac remontowych

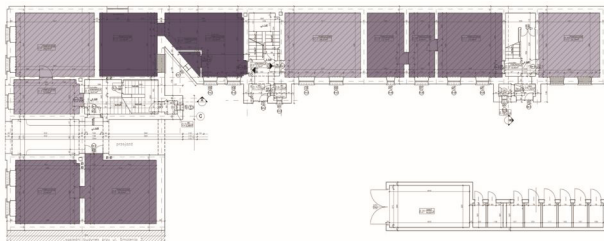
Scope of Repair Works

- Remont murów piwnicznych wraz z wykonaniem hydroizolacji *Renovation of cellar walls with waterproofing*
- Remont stropów piwnic *Renovation of cellar ceilings*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Remont konstrukcji stropów *Renovation of ceiling construction*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Wykonanie zabezpieczeń przed negatywnym oddziaływaniem eksploatacji górniczej na terenie miasta Bytom *Implementation of safeguards against the negative impact of mining operations in the city of Bytom*
- Remont klatek schodowych *Renovation of staircases*
- Remont elementów wykończenia *Renovation of finishing elements*
- Wymiana instalacji *Replacement of the installations*
- Przegląd kominarski i naprawa kominów *Chimney inspection and chimney repair*

RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



RZUT PARTERU
MIESZKALNO- USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



Bytom ul. Smolenia 6

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2908,00 m ³
Powierzchnia zabudowy (z oficyną): Building Area	290,00 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	14
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	3 (2 w oficynie) (2 in outbuilding)
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 940 654,49 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Number of Floors	1897 r.
Ilość kondygnacji: Construction year	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	3 użytk., 2 mieszk., pow. 235,52 m ² 3 commerc., 2 dwellings, a. 235,52 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piecle kaflowe Tile stoves
Materiały i technika: Materials and Technique	Murowana, tynkowana, z wątkiem ceglany na poziomie I, II oraz III piętra, detal sztukatorski wykonany w narzucie Brick, plastered, with a brick thread on the 1st, 2nd and 3rd floor level, stucco details made in a bedspread

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Etap 1 Stage 1

- Remont stropów piwnic [Repair of cellar ceilings](#)
- Prace zabezpieczające [Security works](#)

Etap 2 Stage 2

- Naprawa więźby dachowej i konstrukcji stropów
[Repair of the roof truss and ceiling structures](#)
- Naprawa murowanych ścian [Repair of brick walls](#)
- Naprawa klatki schodowej [Renovation of stairs construction](#)

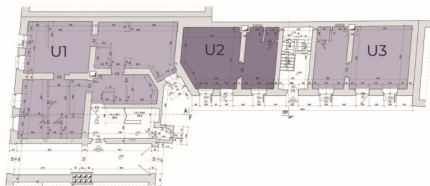
Etap 3 Stage 3

- Wymiana mocno wyeksploatowanej stolarki okiennej i drzwiowej [Replacement of window and door joinery](#)

Etap 4 Stage 4

- Naprawa elementów wykończenia [Repair of finishing elements](#)
- Naprawa instalacji [Repair of installations](#)

RZUT PARTERU USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Smolenia 7

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2908,00 m ³
Powierzchnia zabudowy (z oficyną): Building Area	290,00 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	7
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 054 646,82 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Lata budowy Construction Years	1895 - 1898 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	2 użytk., 1 mieszk., pow. 69,08 m ² 2 commerc., 1 dwelling, a. 69,08 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piecle kaflowe Tile stoves
Materiały i technika:	Murowana, tynkowana, z wątkiem ceglany na poziomie I, II oraz III piętra, detal sztukatorski wykonany w narzucie Brick, plastered, with a brick thread on the 1st, 2nd and 3rd floor level, stucco details made in a bedspread

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Etap 1 Stage 1

- Remont stropów piwnic **Repair of cellar ceilings**
- Prace zabezpieczające **Security works**

Etap 2 Stage 2

- Naprawa więźby dachowej i konstrukcji stropów **Repair of the roof truss and ceiling structures**
- Naprawa murowanych ścian **Repair of brick walls**
- Naprawa klatki schodowej **Renovation of stairs construction**

Etap 3 Stage 3

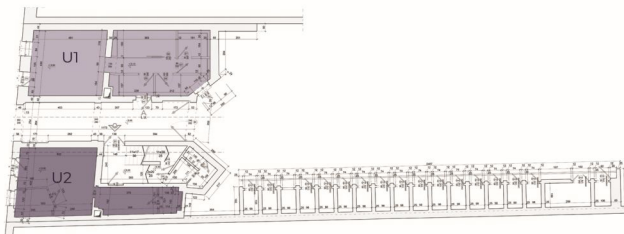
- Wymiana mocno wyeksploatowanej stolarki okiennej i drzwiowej **Replacement of window and door joinery**

Etap 4 Stage 4

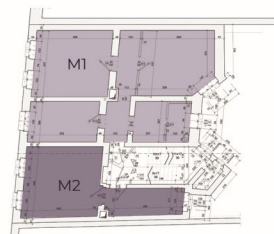
- Naprawa elementów wykończenia **Repair of finishing elements**
- Naprawa instalacji **Repair of installations**

Bytom ul. Smolenia 7

RZUT PARTERU USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Smolenia 12

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2538,00 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	273,00 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	13
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 672 604,52 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Number of Floors	ok 1890 r.
Ilość kondygnacji: Construction year	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	3 użytk., 3 mieszk., pow. 215,56 m ² 3 commerc., 3 dwellings, a. 213,56 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



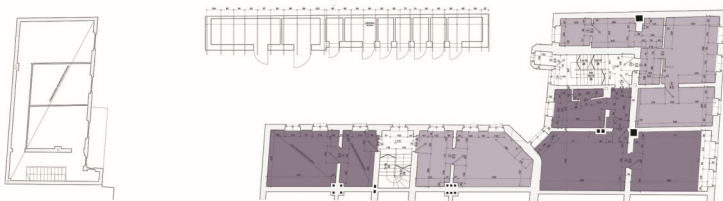
Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece węglowe, kaflowe Coal and tile stoves
Materiały i technika:	Murowana, tynkowana, z wątkiem ceglany na poziomie I, II oraz III piętra, detal sztukatorski wykonany w narzucie Brick, plastered, with brick the 1st, 2nd and 3rd floor level, stucco detail made in a bedspread

Zakres prac remontowych

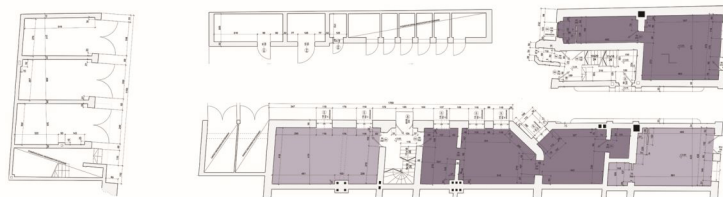
Scope of Repair Works

- Naprawa stropów piwnic *Repair of cellar ceilings*
- Naprawa konstrukcji stropów *Repair of ceiling structures*
- Naprawa murowanych ścian *Repair of brick walls*
- Naprawa klatki schodowej *Renovation of stairs construction*
- Naprawa elementów wykończenia *Repair of finishing elements*
- Naprawa uszkodzeń korozyjnych stalowych belek *Repair of corrosion damage to steel beams*
- Wykonanie hydroizolacji ścian fundamentowych/piwnicznych *Execution of waterproofing of foundation / basement walls*
- Naprawa instalacji *Repair of installations*

RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



RZUT PARTERU
MIESZKALNO -
USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



Bytom ul. Smolenia 18

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	4924,89 m ³
Powierzchnia zabudowy (z oficyną): Building Area	390,00 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	15
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	5 (2 w oficynie) 2 in the outbuilding
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	2 638 246,11 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Number of Floors	1890 r.
Ilość kondygnacji: Construction year	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użyt., 1 mieszk., pow. 70,68 m ² 1 commerc., 1 dwellings, a. 70,68 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece węglowe, elektryczne Tile stoves, electric boilers
Materiały i technika:	Murowana, tynkowana, z wątkiem ceglany na poziomie I, II oraz III piętra, detal sztukatorski wykonany w narzucie, balustrady stalowe kute Brick, plastered, with a brick thread on the 1st, 2nd and 3rd floor level, stucco details made in a bedspread, steel wrought iron balustrades

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Etap 1 Stage 1

- Remont stropów piwnic Repair of cellar ceilings
- Prace zabezpieczające Security works

Etap 2 Stage 2

- Wymiana stropu strychu Replacement of the attic ceiling
- Wymiana więźby dachowej i konstrukcji stropów Replacement of rafter framing and ceiling construction
- Naprawa murowanych ścian Repair of brick walls
- Naprawa klatki schodowej Renovation of stairs construction

Etap 3 Stage 3

- Wymiana mocno wyeksploatowanej stolarki okiennej i drzwiowej Replacement of window and door joinery

Etap 4 Stage 4

- Naprawa elementów wykończenia Repair of finishing elements
- Naprawa instalacji Repair of installations



Bytom ul. Smolenia 29

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	7901,00 m ³
Powierzchnia zabudowy (z oficyną): Building Area	1210,81 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	16
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	3
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	2 709 057,67 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Number of Floors	1895 r.
Ilość kondygnacji: Construction year	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	5 użytk., 3 mieszk., pow. 558,9 m ² 5 commerc., 3 dwellings, a. 558,9 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece kaflowe, kotły gaz., węgl. Tile stoves, coal and gas boilers
Materiały i technika: Materials and Technique	Murowana, tynkowana, z wątkiem ceglany na poziomie I, II oraz III piętra, detal sztukatorski wykonany w narzucie Brick, plastered, with a brick thread on the 1st, 2nd and 3rd floor level, stucco details made in a bedspread

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Etap 1 Stage 1

- Remont stropów piwnic Repair of cellar ceilings
- Prace zabezpieczające Security works

Etap 2 Stage 2

- Wymiana stropu strychu i stropów Replacement of the attic ceiling and other ceilings
- Wymiana więźby dachowej i pokrycia dachu, wzmocnieni i wymianakonstrukcji stropów
Replacing the roof truss and roofing, reinforcing and replacing the ceiling structures
- Naprawa murowanych ścian Repair of brick walls
- Naprawa klatki schodowej Renovation of stairs construction

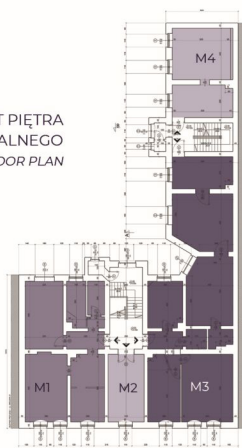
Etap 3 Stage 3

- Naprawa elementów wykończenia Repair of finishing elements
- Naprawa instalacji Repair of installations

RZUT PARTERU
MIESZKALNO-
USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Smolenia 29

Bytom ul. Żeromskiego 20

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto:

Volume

Powierzchnia zabudowy z oficynami:

Building Area owith Outbuildings

Liczba mieszkań:

Number of Flats

Liczba lokali użytkowych:

Number of Business Premises

Wpis do rejestru zabytków:

The object Entered in The Register
of Monuments

Szacowana wartość nakładów na remont

Estimated value of outlays for renovation

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy

Construction Year

ok 1890 r.
around 1890

Ilość kondygnacji:

Number of Floors

4

Liczba pustostanów:

Number of Vacant Lots

8 mieszkalnych, pow. 315,15 m²
8 dwellings, area 315,15 m²

Istniejące przyłącza:

Connections to The Network

wod-kan, elektryczne, gaz
water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania:

Type of Heating

Piece gazowe lub węglowe
Coal or gas boilers

Materiały i technika:

Budynek murowany z cegły
ceramicznej.

Brick building made of ceramic bricks.

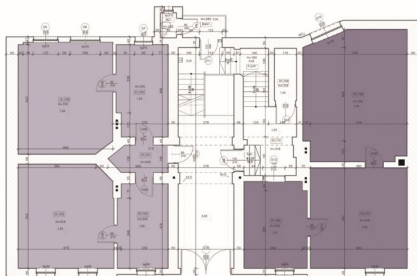
Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

- Budynek oficyny I należy rozebrać lub zabezpieczyć (zaleca się wyburzenie obiektu)
The outbuilding I should be demolished or secured (it is recommended to demolish the building)
- Wykonać wymianę więźby dachowej, wykonać nowe poszycie dachu z płyt OSB i nowe pokrycie papą
Replace the roof truss, make new roof sheeting from OSB boards and new roofing with tar paper
- Wykonać hydroizolację ścian fundamentowych i piwnicznych budynku. Należy wykonać ciągłą izolację pionową w połączeniu z poziomą izolacją posadzki.
Perform waterproofing of the foundation and basement walls of the building. Continuous vertical isolation should be made in combination with horizontal floor insulation.
- Należy wymienić konstrukcję drewnianych stropów oraz wymienić elementy podłogowe
The structure of wooden ceilings should be replaced and floor elements should be replaced
- Przemalować uszkodzone i zarysowane fragmenty ścian Rebuild damaged and scratched wall fragments
- Usunąć luźne i zmruszone tynki, wykonać nowe na suchym i czystym podłożu
Remove loose and rotten plasters, make new ones on a dry and clean surface
- Zabezpieczyć przed korozją stalowe elementy konstrukcji Protect steel structural elements against corrosion
- Naprawić uszkodzone schody Fix damaged stairs

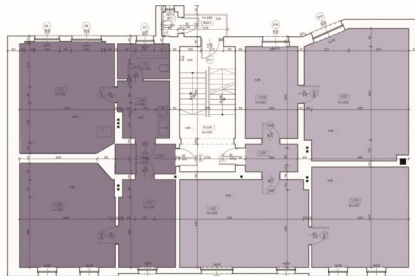
RZUT PARTERU USŁUGOWEGO-MIESZKALNEGO

GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO

FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Żeromskiego 32

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	3037,97 m ³
Powierzchnia zabudowy z oficynami: Building Area with Outbuildings	210,24 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	10
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 480 782,93 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	ok 1887 r. around 1887
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użytk., 3 mieszk., pow. 208,77 m ² 1 commerc., 3 dwellings, a. 208,77 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece gazowe lub węglowe Coal or gas boilers
Materiały i technika:	Budynek murowany z cegły ceramicznej. <i>Brick building made of ceramic bricks.</i>

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Bytom ul. Żeromskiego 32

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic *Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings*
- Wymiana posadzki betonowej w piwnicy *Replacing the concrete floor in the basement*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase construction*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wymiana instalacji wewnętrznych: elektrycznej i sanitarnej *Replacement of internal*

Installations: electrical and sanitary

- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Rozbiórka budynku oficyny *Demolition of Outbuilding*

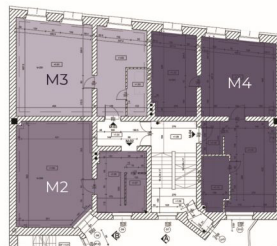
Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*
- Naprawa schodów zewnętrznych *Repair of external stairs*

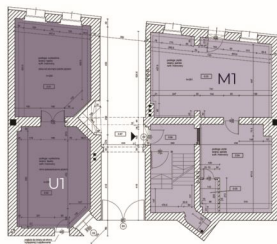
Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

Recommendation related to the revitalization of the facade

- Wymiana okładzin cokołów *Replacement of plinth claddings*
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin *Cutting plasters, filling joints*
- Wykonanie nowych tynków *Making new plasters*
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych *Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental*
- Malowanie sztukaterii, oraz tynków *Painting stucco and plasters*
- Wymiana obróbek blacharskich *Replacement of flashings*
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej *Replacement of window and door woodwork*



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



RZUT PARTERU USŁUGOWEGO-
MIESZKALNEGO
GROUND FLOOR PLAN

Bytom ul. Żeromskiego 38

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2877,74m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	201,09 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	6
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	3
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 300 755,15 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy: Construction Year	1893 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 mieszkalny, pow. 40,4 m ² 1 dwelling, area 40,4 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece gazowe lub węglowe Coal or gas boilers
Materiały i technika:	Budynek murowany z cegły ceramicznej. <i>Brick building made of ceramic bricks.</i>

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Bytom ul. Żeromskiego 38

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic *Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings*
- Wymiana posadzki betonowej w piwnicy *Replacing the concrete floor in the basement*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase construction*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wymiana instalacji wewnętrznych: elektrycznej i sanitarnej *Replacement of internal installations: electrical and sanitary*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Rozbiórka budynku oficyny *Demolition of Outbuilding*

Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

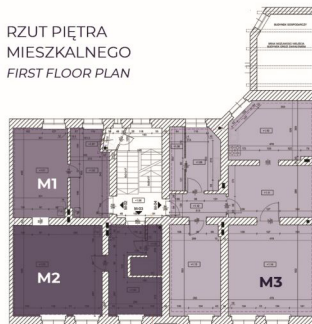
- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie okładzin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*
- Naprawa schodów zewnętrznych *Repair of external stairs*

Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

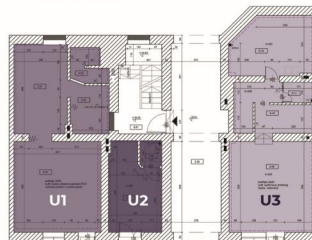
Recommendation related to the revitalization of the facade

- Wymiana okładzin cokołów *Replacement of plinth claddings*
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin *Cutting plasters, filling joints*
- Wykonanie nowych tynków *Making new plasters*
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych *Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental*
- Malowanie sztukaterii, oraz tynków *Painting stucco and plasters*
- Wymiana obróbek blacharskich *Replacement of flashings*
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej *Replacement of window and door woodwork*

RZUT PIĘTRA
MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



RZUT PARTERU USŁUGOWEGO
GROUND FLOOR PLAN



Bytom ul. Żołnierza Polskiego 3

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	4480,00 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	256 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	11
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	3 103 600,96 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1902 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użytk., 1 mieszk., pow. 62,33 m ² 1 commerc., 1 dwelling, area 62,33 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piecle gazowe lub węglowe Coal or gas boilers
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej. <i>Brick building made of ceramic bricks.</i>

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Bytom ul. Żołnierza Polskiego 3

- Wykonać wymianę więźby dachowej, wykonać nowe poszycie dachu z płyt OSB i nowe pokrycie papą
Replace the roof truss, make new roof sheeting from OSB boards and new roofing with tar paper
- Wykonać hydroizolację ścian fundamentowych i piwnicznych budynku. Należy wykonać ciągłą izolację pionową w połączeniu z poziomą izolacją posadzki.
Perform waterproofing of the foundation and basement walls of the building. Continuous vertical isolation should be made in combination with horizontal floor insulation.
- Należy wymienić konstrukcję drewnianych stropów oraz wymienić elementy podłogowe
The structure of wooden ceilings should be replaced and floor elements should be replaced
- Przemalować uszkodzone i zarysowane fragmenty ścian Rebuild damaged and scratched wall fragments
- Usunąć luźne i zmurszałe tynki, wykonać nowe na suchym i czystym podłożu
Remove loose and rotten plasters, make new ones on a dry and clean surface
- Zabezpieczyć przed korozją stalowe elementy konstrukcji Protect steel structural elements against corrosion

RZUT PARTERU USŁUGOWO-
MIESZKALNEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Żołnierza Polskiego 9

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	6013,34 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	446,34 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	10
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	1
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	2 046 921,12 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1890 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	3
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 mieszkalny, pow. 22,88 m ² 1 dwelling, area 22,88 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Materiały i technika: Budynek murowany z cegły ceramicznej.
Materials and Technique

Brick building made of ceramic bricks.

Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

Bytom ul. Żołnierza Polskiego 9

Zalecenia pilne *Urgent recommendations*

- Wymiana stropów drewnianych oraz stropów Kleina piwnic *Replacement of wooden ceilings and Klein cellar ceilings*
- Wymiana posadzki betonowej w piwnicy *Replacing the concrete floor in the basement*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Replacement of the roof structure*
- Wykonanie hydroizolacji pionowej *Vertical waterproofing*
- Przebudowa konstrukcji klatki schodowej *Reconstruction of the staircase construction*
- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Drying the building of residual moisture*
- Wymiana instalacji wewnętrznych: elektrycznej i sanitarnej *Replacement of internal installations: electrical and sanitary*
- Przemurowanie spękań ścian *Resurfacing wall cracks*
- Rozbiórka budynku oficyny *Demolition of Outbuilding*

Zalecenia drugorzędne *Secondary recommendations*

- Wymiana i uzupełnienie tynków *Replacement and filling of plasters*
- Wymiana i uzupełnienie spoin malarskich *Replacement and supplementation of painting facings*
- Naprawa posadzek nie podlegających wymianie *Repair of non-exchangeable floors*
- Naprawa schodów zewnętrznych *Repair of external stairs*

Zalecenie związane z rewitalizacją elewacji

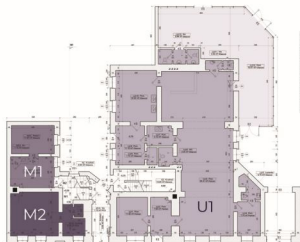
Recommendation related to the revitalization of the facade

- Wymiana okładzin cokołów *Replacement of plinth claddings*
- Zbicie tynków, uzupełnienie spoin *Cutting plasters, filling joints*
- Wykonanie nowych tynków *Making new plasters*
- Naprawa i uzupełnienie gzymsów, portali i opasek ozdobnych *Repair and completion of cornices, portals and armbands ornamental*
- Malowanie sztukaterii, oraz tynków *Painting stucco and plasters*
- Wymiana obróbek blacharskich *Replacement of flashings*
- Wymiana stolarki okiennej i drzwiowej *Replacement of window and door woodwork*

RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



RZUT PARTERU USŁUGOWO-
MIESZKALNEGO
GROUND FLOOR PLAN



Bytom ul. Żołnierza Polskiego 17

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2052,90 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	145,5 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	7
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 528 234,70 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1882 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	3
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	1 użytkowy, pow. 17,22 m ² 1 dwelling, total area 17,22 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piecy gazowe lub węglowe Coal or gas boilers
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej. <i>Brick building made of ceramic bricks.</i>

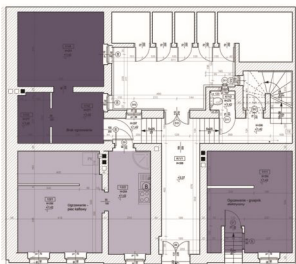
Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

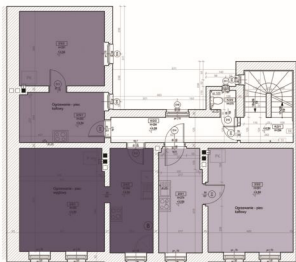
Bytom ul. Żołnierza Polskiego 17

- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Protect steel structural elements against corrosion*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Protect steel structural elements against corrosion*
- Wymiana drewnianych stropów *Protect steel structural elements against corrosion*
- Przemalować uszkodzone i zarysowane fragmenty ścian *Rebuild damaged and scratched wall fragments*
- Wykonanie hydroizolacji ścian fundamentowych i piwnicznych budynku.
Perform waterproofing of the foundation and basement walls of the building.

RZUT PARTERU USŁUGOWO-
MIESZKALNEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



Bytom ul. Żołnierza Polskiego 19

Informacje Finansowe

Financial Informations

Kubatura brutto: Volume	2391,46 m ³
Powierzchnia zabudowy: Building Area	156,98 m ²
Liczba mieszkań: Number of Flats	8
Liczba lokali użytkowych: Number of Business Premises	2
Wpis do rejestru zabytków: The object Entered in The Register of Monuments	Tak Yes
Szacowana wartość nakładów na remont Estimated value of outlays for renovation	1 692 947,96 zł

Informacje Techniczne

Technical Informations

Rok budowy Construction Year	1887 r.
Ilość kondygnacji: Number of Floors	4
Liczba pustostanów: Number of Vacant Lots	2 użytkowe, pow. 44,48 m ² 2 commercial, area 44,48 m ²
Istniejące przyłącza: Connections to The Network	wod-kan, elektryczne, gaz water-sewer, electricity, gas



Rodzaj ogrzewania: Type of Heating	Piece gazowe lub węglowe Coal or gas boilers
Materiały i technika: Materials and Technique	Budynek murowany z cegły ceramicznej. <i>Brick building made of ceramic bricks.</i>

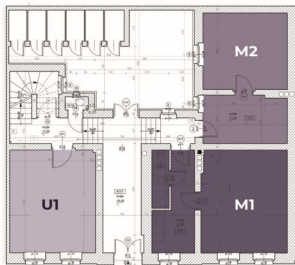
Zakres prac remontowych

Scope of Repair Works

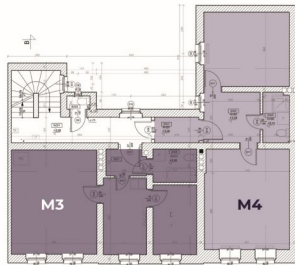
Bytom ul. Żołnierza Polskiego 19

- Osuszenie budynku z zalegającej wilgoci *Protect steel structural elements against corrosion*
- Wymiana konstrukcji dachowej *Protect steel structural elements against corrosion*
- Wymiana drewnianych stropów *Protect steel structural elements against corrosion*
- Przemalować uszkodzone i zarysowane fragmenty ścian *Rebuild damaged and scratched wall fragments*
- Wykonanie hydroizolacji ścian fundamentowych i piwnicznych budynku.
Perform waterproofing of the foundation and basement walls of the building.

RZUT PARTERU USŁUGOWO-
MIESZKALNEGO
GROUND FLOOR PLAN



RZUT PIĘTRA MIESZKALNEGO
FIRST FLOOR PLAN



Przykładowe wizualizacje

Visualisations

Przykładowa wizualizacja elewacji Kamienica przy ul. Żeromskiego 38

Elevation visualization. Tenement house at Żeromskiego Street 38



▲
Zdjęcie nr 1. Elewacja północna
w obecnym stanie

A picture no. 1. Northern façade
in the current state

◀ Zdjęcie nr 2. Elewacja północna
w obecnym stanie

A picture no. 2. Northern façade
in the current state

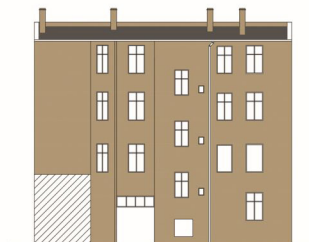
Przykładowa wizualizacja elewacji Kamienica przy ul. Żeromskiego 38

Elevation visualization. Tenement house at Żeromskiego Street 38



◀ Wizualizacja elewacji północnej
Visualisation of northern façade

Wizualizacja elewacji południowej
Visualisation of southern façade



Przykładowa wizualizacja elewacji Kamienica przy ul. Żeromskiego 38

Elevation visualization. Tenement house at Żeromskiego Street 38



▲
Zdjęcie nr 1. Elewacja frontowa
w obecnym stanie

A picture no. 1. Front façade
in the current state

◀ Zdjęcie nr 2. Elewacja frontowa
w obecnym stanie

A picture no. 2. Front façade
in the current state

Przykładowa wizualizacja elewacji Kamienica przy ul. Żeromskiego 38

Elevation visualization. Tenement house at Żeromskiego Street 38

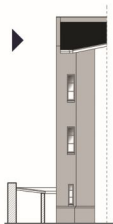


◀ **Wizualizacja elewacji frontowej**
Visualisation of front façade

Wizualizacja elewacji wschodniej
Visualisation of eastern façade

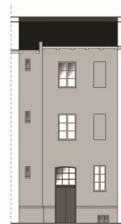
▶ **Wizualizacja elewacji
północnej**

Visualisation of
northern façade



▶ **Wizualizacja elewacji
południowej**

Visualisation of
southern façade



Słownik przydatnych pojęć

Glossary

Powierzchnia zabudowy - powierzchnia rzutu poziomego budynku w stanie wykończonym, wyznaczonego przez rzutowanie na powierzchnię terenu wszystkich jego krawędzi zewnętrznych.

Pustostan rozumiany jest jako niezamieszkały lub nieużytkowany (w całości lub częściowo) budynek, lokal lub lokal użytkowy. W niniejszym dokumencie postanowiono rozszerzyć tą grupę o grunty – niezabudowane przestrzenie, wymagające uzupełnienia, w pierzei ulic, określane również w nomenklaturze architektoniczno-urbanistycznej jako „przestrzeń pod plombą”. Nie są to typowe pustostany mieszkaniowe lub użytkowe, a raczej pustostany „przestrzenne”.

Lokal użytkowy to lokal wykorzystywany wyłącznie do działalności gospodarczej (lokal handlowy, usługowy, produkcyjny, różne gabinety, pracownie, a także lokal wynajęty na biuro, na działalność kulturalno-społeczną i inną), zajmowany na podstawie umowy najmu (w budynku ze wspólnotą mieszkaniową – również lokal stanowiący wyodrębnioną własność), z tytułu

Building area - the surface of the horizontal projection of the building in the finished state, designated by projection on the surface of the area of all its external edges.

Vacancy is understood as uninhabited or unused (in whole or in part) a building, premises or commercial premises. In this document, it was decided to extend this group to land - undeveloped spaces, which need to be supplemented, in the frontage of streets, also referred to in the architectural and urbanistic nomenclature as the "space under the seal". They are not typical residential or utility vacancies, but rather empty "spacious".

Commercial property is a place used exclusively for business (commercial, service, production, various offices, workshops, as well as premises rented for an office, for cultural and social activities and other), occupied under a lease agreement (in a building with a housing community - also a separate property), for which the unit earns income (as used in statistical surveys by the Central Statistical Office).

Słownik przydatnych pojęć

Glossary

wynajęcia którego jednostka osiąga dochód (w znaczeniu pojęcia stosowanego w badaniach statystycznych przez Główny Urząd Statystyczny).

Lokal lub **lokal mieszkalny**, należy przez to rozumieć pustostan, w którym planuje się lub już wykonano prace remontowo-budowlane, związane z dostosowaniem go do celów mieszkaniowych w ramach bytomskiego modelu dostępnego mieszkalnictwa.

A dwelling, it should be understood as a vacancy, in which renovation and construction works are planned or have already been carried out, related to adapting it for residential purposes as part of the Bytom model of available housing.

Przydatne adresy i telefony

Useful Addresses And Phone Numbers

Zakup nieruchomości z oferty inwestycyjnej

Wydział Obrotu Nieruchomościami Urząd Miejski w Bytomiu, pokój 323 (II piętro)
ul. Parkowa 2, 41-902 Bytom
tel. (+48) 32 28 36 323
e-mail: an@um.bytom.pl

Informacje o procesie rewitalizacji i obszarze pilotażowym

Biuro Rewitalizacji Bytomia i Funduszy Europejskich
Urząd Miejski w Bytomiu
ul. Parkowa 2, 41-902 Bytom
Telefon/fax: (+48) 32 283 62 27
e-mail: zf@um.bytom.pl

Informacje o Bytomskim Modelu Dostępnego Mieszkalnictwa i jego realizacji

Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Bytomiu Sp.z.o.o. (TBS)
ul. Rynek 21/3, 41-902 Bytom
Telefon (+48) 32 280 30 73, 609 952 255
e-mail: biuro@tbsbytom.pl

Purchase of real estate from the investment offer

Real Estate Trade Department City Hall in Bytom, room 323 (2nd floor)
Parkowa 2 Street, 41-902 Bytom
tel. (+48) 32 28 36 323
e-mail: an@um.bytom.pl

Information on the revitalization process and pilot area

Office for Revitalization of Bytom and European Funds, City Hall in Bytom
Parkowa 2 Street, 41-902 Bytom
Telefon/fax: (+48) 32 283 62 27
e-mail: zf@um.bytom.pl

Information about the Bytom Model of Accessible Housing and its implementation

Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Bytomiu Sp.z.o.o. (TBS)
Rynek 21/3, 41-902 Bytom
Telefon (+48) 32 280 30 73, 609 952 255
e-mail: biuro@tbsbytom.pl

Urząd Miejski w Bytomiu

41-902 Bytom, ul. Parkowa 2

Tel.: 32 283 62 27 | Faks: 32 283 62 27

www.bytomodnowa.pl

Publikacja przeznaczona jest do bezpłatnej dystrybucji.

Publikacja opracowana przez Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Bytomiu w ramach umowy na „Wsparcie doradcze – służące wypracowaniu Bytomskiego Modelu Dostępnego Mieszkalnictwa w ramach umowy o udzielenie dotacji nr DPT/BDG-II/POPT/183/16 dla projektu pilotażowego pn. Bytom Odnowa – innowacyjne projekty mieszkaniowe i rozwój inicjatyw społecznych.

City Hall in Bytom

41-902 Bytom, Parkowa 2 Street

Tel.: 32 283 62 27 | Fax: 32 283 62 27

www.bytomodnowa.pl

The publication is intended for free distribution.

Publication prepared by the Social Housing Association in Bytom under the contract for "Advisory support - aimed at developing the Bytom Model of Accessible Housing under the grant agreement No. DPT / BDG-II / POPT / 183/16 for the pilot project entitled. Bytom Renewal - innovative housing projects and the development of social initiatives.



Rzeczpospolita
Polska



Unia Europejska
Fundusz Spójności





Unia Europejska
Fundusz Spójności

